



Mangfallthaler

Wirtschaft • Ausbildung • Leben & Kultur

HERBST 2019

MITGLIEDERPORTRAIT

Neu in Feldkirchen: Glückspilz
Blumenfachgeschäft

HISTORISCHES

Neue Heimat Bayern:
Siedlung Hinrichsseggen

UNTERWEGS

im Westernmuseum
Dettendorf

STAMMTISCH TRADITIONEN



Das Werbering & BDS Magazin für das Mangfalltal
mit dem Mitgliederverzeichnis & AzubiBörse!



Anders

BÄCKEREI – KONDITOREI

Jetzt ofenfrisch:

Dinkel-Ciabatta

**aus 100% Dinkelmehl, mit
langer Teigführung für
noch volleren Geschmack**



Bäckerei Anders GmbH
Hermann-Oberth-Str. 5

83052 Bruckmühl
Tel. 08062-72 69 20

Alle Filialen und Aktuelles finden Sie auf unserer
neuen Website unter: www.baeckerei-anders.de

Grundstücke gesucht!

Wir suchen zum Kauf:

Grundstücke, Einfamilien-, Doppel- und Mehrfamilienhäuser, Eigentumswohnungen, Landwirtschaftliche Grundstücke und Bauernhöfe

Sie erhalten:

einen jederzeit transparenten Rundum-Service bei der Abwicklung und Vermittlung. Wir informieren Sie gerne über weitere Vorteile in einem unverbindlichen Beratungsgespräch!



SCHLAMP IMMOBILIEN
EXPERTEN FÜR BEWERTUNG UND VERKAUF

Schlamp Immobilien e.K. | Siemensstraße 14 | 83052 Bruckmühl
T + 49 (0) 8062.90 88-0 F + 49 (0) 8062.90 88-28

www.unternehmensgruppe-schlamp.de

ZUHAUSE SEIN

Bild: aw

Wie fühlt sich das an? Bestimmt hat es etwas mit Sicherheit, Geborgenheit und auch Gewohnheiten zu tun.

Wir fühlen uns wohl, wenn wir nach Hause kommen, wir sind geschützt und beschützt – und niemand kann uns etwas anhaben. Wir kennen alles, wissen, wie es funktioniert, und können uns darauf verlassen. Ein guter Ort zum Auftanken.

Umso bemerkenswerter ist die Geschichte von Menschen, die diese Sicherheit verlassen mussten und aus eigener Kraft ein neues Zuhause aufgebaut haben – wie z.B. in unserer Geschichte über die neue Siedlung Hinrichsregen. Aus Zuhause wird Heimat – nicht nur für nachfolgende Generatio-

nen. Aus neuen und alten Gewohnheiten entstehen Traditionen und Gemeinsamkeiten – Sicherheit schafft dann wieder Vertrauen. Ängste und Verunsicherungen weichen und machen der Geborgenheit den nö-

tigen Platz, um sich angenommen und angekommen zu fühlen. Dann ist ein neues Zuhause entstanden.

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen viel Neugier beim Lesen

einer gelungenen Geschichte im Mangfalltal und Bewusstsein im täglichen Leben. ~

Ihre Christine Knoll

Impressum:

Mangfallthaler Zeitung im Auftrag und mit Unterstützung des Werbering Mangfalltal e. V. und Bund der Selbständigen Ortsverband Mangfalltal. Alle hier veröffentlichten Beiträge, Inhalte und Bilder sind urheberrechtlich geschützt und dürfen nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Urhebers übernommen werden.

Herausgeber: text³ Agentur für Gestaltung KG, Münchener Str. 9, 83620 Feldkirchen-Westerham
Telefon: 08063-200 60-10
Telefax: 08063-200 60-19

Falls Sie keinen Mangfallthaler erhalten haben, geben Sie uns bitte Bescheid und wir schicken Ihnen ein Exemplar zu.

Redaktion: Christine Knoll, V.i.S.d.P. (ck), Christine Merk (cm), Bianca Braunstein

Autoren: Adele Jay (aj), Christine Merk (cm), Silvia Schütz (schü), Ines Gnettnner (ig), Christine Knoll (ck)

Kontakt: redaktion@mangfallthaler.de

Grafik/Layout: Alexander Walter,

Anzeigenleitung: Bianca Braunstein

Kontakt: anzeigen@mangfallthaler.de

Web: www.mangfallthaler.de

Erscheinung: 4x pro Jahr saisonal
Frühjahr, Sommer, Herbst, Winter.

Auflage: 20.000 Direktverteilung und Auslage in den Gemeindegebieten Aying, Bayern, Bad Aibling, Bruckmühl, Feldkirchen-Westerham, Glonn, Tuntenhausen, Valley, Irschenberg, Weyarn

Format: DIN A4, SP: 185 x 258mm
Die Redaktion übernimmt keine Gewähr für die Richtigkeit, Vollständigkeit und Aktualität der Inhalte aus den angegebenen Quellen.

● **Nächste Erscheinung:**
7. Dezember 2019

● **Redaktionsschluss:**
25. Oktober 2019

Kleinhöhenrain, der Balkon des Landkreises Rosenheim

**12. - 22.10. Rund um Kirchweih:
Enten- und Gänsetage
9. - 24.11. Wildwochen**

Mittwoch Ruhetag



**Gasthof-Hotel
Zur schönen Aussicht**

Café · Restaurant · Biergarten · Terrasse

Schöne Aussicht 9 • 83620 Kleinhöhenrain
Tel. 0 80 63/86 63 • Fax 0 80 63/86 63
www.zur-schoenen-aussicht.com

! Kurz informiert:



Wir freuen uns über den sympathischen Nachwuchs und eine abwechslungsreiche Ausbildungszeit.

Ausbildungsstart bei der EDER GmbH

Herzlich und mit guter Laune starteten zum 1. September wieder 30 Auszubildende in der Eder GmbH, davon alleine 22 am Stammsitz in Tuntenhausen. Die neuen Azubis wurden mit einem Betriebsrundgang und einer Einladung zur Wiesn ins Flötzinger Zelt ganz herzlich aufgenommen. „Und wieder wagen wir uns an einen neuen Ausbildungsberuf – den technischen Kaufmann im Bereich Metallbau, der sowohl eine technische, als auch eine kaufmännische Ausbildung beinhaltet, und hoffen, dass wir diese Idee der Doppelausbildung auch bald für andere technische Berufe, wie den Mechatroniker für Land- und Baumaschinentechnik, anbieten dürfen.“ Die Bewerbungen für 2020 laufen bereits an.

Fünf neue Mitarbeiter trotz Fachkräftemangel

Seit einigen Jahren ist der Fachkräftemangel im Handwerk zu spüren. Daher freut es die Firma Elektro Weber besonders, dass sie zum 1. September gleich fünf neue Mitarbeiter begrüßen konnte. Michael Hamberger, Mohammad Timori und Timo Voss haben eine Ausbildung zum Elektroniker, Fachrichtung Energie- und Gebäudetechnik, begonnen. Ebenfalls ein neuer Lebensabschnitt hat für Vanessa Caggiano als Azubi zur Kauffrau für Büromanagement angefangen. Mit Stefan Riederer ist eine bereits ausgebildete Fachkraft für Lagerlogistik bei Elektro Weber eingetreten. Dass mit Mohammad Timori bereits der zweite erfolgreich integrierte Flüchtling ausgebildet werden kann, freut Bettina und Michael Weber sehr. Sie heißen alle neuen Mitarbeiter herzlich willkommen und wünschen ihnen einen guten Berufsstart.



Bettina und Michael Weber (außen) begrüßen (von links): Mohammad Timori, Michael Hamberger, Vanessa Caggiano, Timo Voss, Stefan Riederer

Elektro Weber sucht Wohnung für Azubi!

Elektro Weber sucht eine kleine gemütliche Wohnung im Gemeindebereich Feldkirchen-Westerham für einen eigenen Auszubildenden. Bitte melden Sie sich bei Herrn Weber Michael, Elektro Weber GmbH, Salzstr. 11, 83620 Feldkirchen-Westerham, Tel.: 08063 80758-0 oder E-Mail: info@elektro-weber-gmbh.de

Wir begrüßen unsere neuen Mitglieder im Werbering:

Wirtschaftskanzlei Sparrings & Partner

Die WIRTSCHAFTSKANZLEI Sparrings & Partner in Bad Aibling ist der Fachexperte, wenn es um die betriebswirtschaftlich und steuerlich ordnungsgemäße Kassenführung in bargeldintensiven Unternehmen geht. Alle, die mehr als 10 % der Umsätze über Barzahlung erzielen, geraten zunehmend stärker in den Fokus der Finanzverwaltung. Die Ansprüche an diese Unternehmer, eine rechtlich einwandfreie Kassenführung sicherzustellen, sind deutlich gestiegen. Mehr dazu auf www.sparringspartner.gmbh, Tel. 08061-346 15 50 E-Mail: kanzlei@sparringspartner.gmbh

Glückspilz – Ihr Blumenfachgeschäft

Seit Ende August hat in Feldkirchen das neue Blumenfachgeschäft in der Salzstr. 10 für Sie die Türen geöffnet. Eine liebevolle Auswahl an Blumen, Pflanzen, Sträußen, Dekorationsartikeln und sogar ein Blumenautomat erwarten Sie. Mehr dazu lesen Sie in unserem Mitgliederportrait auf Seite 16 in dieser Ausgabe. www.glueckspilz-blumen.de, Tel. 08063-97 222 03 E-Mail: info@glueckspilz-blumen.de



glückspilz

IHR BLUMENFACHGESCHÄFT

 Salzstraße 10
 83620 Feldkirchen-Westerham
 08063 / 97 222 03
 info@glueckspilz-blumen.de
 www.glueckspilz-blumen.de

Öffnungszeiten

Mo. 8:30 Uhr - 13:00 Uhr Fr. 8:30 Uhr - 18:00 Uhr
 Di., Mi., Do. 8:30 Uhr - 12:30 Uhr Sa. 8:30 Uhr - 12:00 Uhr
 14:00 Uhr - 18:00 Uhr

Wasser. Wärme.
Luft. Plus viel
Komfort!
WIR von KLIER
sorgen dafür...

- Alternative Energien
- Badmodernisierung
- Hauskomfort-Technik
- Wasseraufbereitung.
- u.v.m...



SANITÄR
HEIZUNG
KLIMA

Beratung · Planung · Ausführung · Kundendienst

RAT & TAT für Heizung, Klima und Bad!

www.klier-shk.de ☎ 08063-8056-0

Kurz informiert:

Verkaufsoffener Sonntag am 24. 11. in Feldkirchen-Westerham

Geschäftsleute und Aussteller laden Sie herzlich am 24. November zum traditionellen, verkaufsoffenen Sonntag in Feldkirchen-Westerham ein. Von 13 Uhr bis 17 Uhr haben Sie in vielen Geschäften und bei zusätzlichen Ausstellern die Möglichkeit, gemütlich zu bummeln und sich auch kulinarisch verwöhnen zu lassen. Veranstalter ist der Werbering Mangfalltal e. V. Ihre Ansprechpartner vor Ort sind Lydia Montermann (Wäschetruhe Montermann) und Christine Knoll (text³ – Agentur für Gestaltung).

Sie möchten mitmachen? Wir freuen uns auch sehr über eine Teilnahme von ortsansässigen Vereinen. Alle Informationen und Anmeldeformulare erhalten Sie auf: www.werbering.ro oder rufen Sie uns direkt an: 08063 - 200 60 10. Anmeldeschluss ist der 18. Oktober.

Weihnachtsmarkt auf dem Dorfplatz in Feldkirchen

Traditionell lädt heuer wieder der Werbering Mangfall e.V. zum Weihnachtsmarkt auf dem Dorfplatz in Feldkirchen ein: von Freitag, 6. bis Sonntag, 8. Dezember.

Bei Interesse an einer Weihnachtsmarkthütte in Feldkirchen melden Sie sich bis zum 31. Oktober bei Elektro Weber, Frau Magdalena Kolb, Tel. 08063 - 80 75 80.

Folge-Workshop „Einzelhandel und Gemeinde im Dialog“

17. Oktober: „Handel mit Zukunft am Standort Feldkirchen-Westerham“ im Sitzungssaal der Gemeinde Feldkirchen-Westerham mit Moderator Christian Klotz (Qualikom – Standort- und Unternehmensentwicklung). Veranstalter sind BDS und Werbering Mangfalltal in Kooperation mit der Gemeinde Feldkirchen-Westerham. Eine Einladung erfolgt zeitnah an interessierte Einzelhandelsunternehmen.

Mitgliederversammlung Werbering und BDS Mangfalltal

7. November: Bitte schon einmal vormerken. Eine Einladung erfolgt an alle Mitglieder.

Workshop „Sicherheit bei Ausfall des Unternehmers“

13. November: „BDS Notfallkonzept“ im B&O Parkhotel Bad Aibling, Veranstalter ist BDS Bayern. Das BDS Notfallkonzept bieten wir allen Mitgliedern in Kooperation mit Secufox an. Eine Einladung erfolgt an alle Mitglieder.

24. Oktober 2019: „Personal halten und akquirieren“ mit Sigrid Pöschl in der Campus Bar im B&O Parkhotel in Bad Aibling



Eine Einladung erfolgt zeitnah an alle Mitglieder. Auch wenn Sie kein Mitglied sind, freuen wir uns, wenn Sie die Gelegenheit nutzen, uns und unsere Arbeit näher kennenzulernen. Gerne können Sie sich mit uns in Verbindung setzen.

Mit ausgewählten Unternehmer-Themen laden in Kooperation der Werbering Mangfalltal und der BDS Ortsverband Mangfalltal regelmäßig zu praxisorientierten Vorträgen mit der Möglichkeit eines lebendigen Erfahrungsaustauschs ein. Gemeinsam sollen hier mit professioneller Begleitung persönliche und unternehmerische Ziele und Perspektiven entwickelt werden – für jede Unternehmensgröße!

Weitere Termine sind im nächsten Jahr geplant.
Ihre Ansprechpartnerin für die Veranstaltungen:
Christine Knoll. Tel. 08063 - 200 60 10

BRANDSCHUTZ Sven Gericke Training - Service - Verkauf



Am Bucklberg 19
83620 Feldkirchen-Westerham
Telefon: 08063-200 551
Mobil: 0175-275 99 60
info@brandschutz-gericke.de
www.brandschutz-gericke.de



Weinfachhandel Resi Englhart

*Weinprobe am Sonntag, 10. November
von 14 - 21 Uhr in der Schmankerlhütte
Pranberger in Tuntenhausen*

Mailling 6, 83104 Tuntenhausen / Mailling
www.wein-resi-englhart.de

Ich freue mich über Ihren Besuch!

Mi-Fr von 14-18, Sa von 9-12 Uhr und nach
Vereinbarung unter 08065 / 623

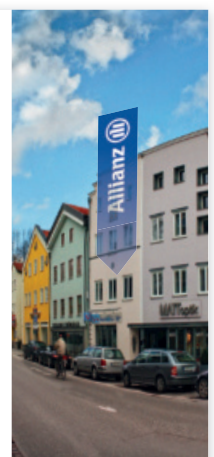
Allianz

Elne gute Beratung beginnt mit einem
persönlichen Gespräch. Kommen Sie vorbei –
wir freuen uns auf Sie!



Stefan Englhart
Bankbetriebswirt (BA)
Versicherungskaufmann (IHK)

Generalvertretung der Allianz
Kirchzeile 20, 83043 Bad Aibling
Telefon 08061-938 70 77
stefan.englhart@allianz.de
www.allianz-englhart.de





NEUE HEIMAT BAYERN

Sicher kennen viele den Ortsteil Hinrichsseggen in Bruckmühl oder waren schon auf dem gleichnamigen Friedhof. Aber haben Sie sich auch schon mal gefragt, woher eigentlich dieser Name kommt? Um diese Frage beantworten zu können, müssen wir ein wenig in der Geschichte des Mangfalltals zurückgehen, genauer ins 20. Jahrhundert, in die Zeit um 1945.

Das kriegszerstörte Deutschland musste ca. 7,9 Millionen Heimatlose aus den ehemaligen deutschen Ostgebieten und anderen Teilen Osteuropas aufnehmen, die oft genug mit kaum mehr als ein paar Taschen und den Kleidern an ihrem Leib kamen, deportiert zunächst in ‚wilder‘, später in ‚geordneter‘ Vertreibung. Bayern nahm bis 1950 etwas mehr als 1,9 Millionen Flüchtlinge auf, darunter über eine Million Schlesier – das entsprach damals einem Bevölkerungszuwachs um knapp 30 Prozent. Zum Vergleich: 2014 wurden knapp 26.000 Asylbewerber in Bayern untergebracht, und heuer waren es im ersten Halbjahr weniger als 10.000. Wie konnte damals die Eingliederung all dieser Menschen gelingen? Gerade in heutiger Zeit lohnt sich ein Blick auf die gewaltige Integrationsleistung, und man sollte nicht vergessen, welch großen Anteil diese

Menschen dann am Wiederaufbau und ‚Wirtschaftswunder‘ Deutschlands hatten.

Eine Wanderausstellung des Hauses der Bayerischen Geschichte von 2002, die die Geschichte der Flüchtlinge und Vertriebenen in Bayern nach 1945 zeigte, trug den Namen: „In Bayern angekommen“. Ca. 2.000 dieser Heimatlosen kamen in Bruckmühl an. Viele lebten zunächst in unwürdigen Bedingungen oder fanden –

Eigenständig und fast ohne maschinelle Hilfe errichteten die Flüchtlinge in ‚Hinrichsseggen 2‘ die ersten Siedlungshäuser

trotz der Not – bei einheimischen Familien Unterschlupf. Auch finanziell fehlten zunächst jegliche Mittel. Der Landwirt Georg Kubsch engagierte sich stark für die Flüchtlinge vor Ort, scheiterte aber oft an Geldmangel und schleppender Bürokratie. Klar war: Man brauchte Wohnraum und Arbeit für diese Menschen und fand sie schließlich in einer ungenutzten, bewaldeten Fläche zwischen Bad Aibling und Bruckmühl, der Mangfall-Au (Madau). Kubsch erfuhr von einem Projekt in Ostpreußen, das ihn faszinierte: ‚Hinrichsseggen‘. Heinrich (norddeutsch: Hinrich) Pferdenges, ein rheinländischer Textilunternehmer, hatte in Ostpreußen eine mög-

lichst unabhängige Siedlungsgemeinschaft aufgebaut, wo die Bewohner in einer Tuchfabrik arbeiten, in der Nähe wohnen und dort ein wenig private Landwirtschaft und Viehzucht betreiben konnten, sodass eine autarke Grundversorgung sichergestellt war. Dieses Projekt „Eigentum in Arbeitnehmerhand“ hatte Pferdenges nach der Flucht vor der Roten Armee aufgeben müssen und war nun glücklich, in Bruckmühl ein zweites ‚Hinrichsseggen‘ entste-

hen zu sehen. Und tatsächlich konnte Ende 1948 unter Leitung des Landschaftsarchitekten Hermann Mattern und des Organisations Andreas Maltusch mit dem Bau begonnen werden.

Eigenständig und fast ohne maschinelle Hilfe errichteten die Flüchtlinge in ‚Hinrichsseggen 2‘ die ersten Siedlungshäuser, rodeten dafür mühselig den Auwald, bauten eine Tuchfabrik (auf dem heutigen Fritzmeier-Gelände) und bekamen mit dem Jugendhaus 1952 auch noch eine Bildungsstätte, ein kulturelles und soziales Zentrum der neuen Landsiedlergenossenschaft Hinrichsseggen, die zunächst noch keiner Gemeinde zugeordnet war.

Natürlich ging das alles nicht ohne Widerstand: Direktor Albert Mayer von der Bruckmühler Woldeckenfabrik sah eine Konkurrenz der Fabriken und fürchtete um Arbeitsplätze, die katholischen Einheimischen waren skeptisch, weil viele der Neuankömmlinge evangelisch waren. Und auch ein wenig Neid war dabei, denn die Flüchtlinge waren gut ausgebildet, meistens in Handwerksberufen, konnten Fremdsprachen und waren dazu noch sehr tüchtig. Aber man rückte zusammen, und mit der Zeit funktionierte die Annäherung. Viele Freundschaften entstanden. Die Sudetendeutschen gründeten 1950 eine Landsmannschaft (als Bundesverband), die Schlesier 1951 eine Landsmannschaft Ortsverein Bruckmühl, und so konnte man im Mangfallboten vom 20.12.1967 lesen: „Hier im Westen haben wir ein Stück Heimat gefunden“ (Herbert Prohazka, MdB).

Heimat wurde ihnen also das Mangfalltal. Auch der Friedhof in Hinrichsseggen entstand so: Als die Frau des Betriebsleiters der Tuchfabrik 1951 gestorben war, stellte sich die Frage, wo sie beerdigt werden könne? Denn als „ausmärkische“ Werkssiedlung (verwaltet vom ehem. Landkreis Bad Aibling) gehörte Hinrichsseggen weder zu Götting noch zu Bruckmühl. Also wurde eine Notlösung gefunden und



Die Tuchfabrik auf dem heutigen Fritzmeier-Gelände



Frau Fritsch auf einem Behelfsplatz zwischen Mangfall und Sudetenstraße begraben. Und nachdem 1956 schließlich Hinrichssegen ein Ortsteil der Gemeinde Bruckmühl geworden war, konnten alle Bruckmühler den schönen, neuen ‚Waldfriedhof‘ an der Mangfall nutzen, und auch hier war wieder ein Stück Integration geschafft.

Der Rückblick auf die Geschichte nach 1945 macht uns klar, dass Bruckmühl – wie viele andere Orte auch – bereits damals in einer Kraftanstrengung viele Flüchtlinge integriert hat, die wiederum mit Zupacken und Dankbarkeit am Wiederaufbau mitgeholfen haben. Damals kamen Schlesier, Sudetendeutsche, Ostpreußen, Siebenbürger

und viele andere. Sollten Sie mal ein wenig Zeit haben, machen Sie doch einen Spaziergang durch den östlichen Teil Bruckmühls, nördlich der Mangfall, angefangen im Bereich des Friedhofs bis hinüber nach Waldheim. Sie werden sich nun nicht mehr über die Straßennamen wundern: Sudetenstraße, Neißeweg, Masurenring, Eger-

länderstraße, Marienburgweg, Böhmerwaldweg, Troppauer Straße, Breslauer Straße, Heimatweg... Und auch H(e)inrich Pferdenges wurde endlich eine Straße gewidmet: das Stück von der Gottlob-Weiler-Straße zum neuen Kreisel am Friedhof Hinrichssegen. ~

Text: ig Bilder: HA Bruckmühl

seit
1861

Ihr kompetenter Partner
für Bad und Heizung

DEMME⁺ Demmel GmbH
WASSER + WÄRME Westerfeldweg 3
83043 Bad Aibling

Tel. 08061 - 90 870 Mail: info@demmel-gmbh.de

Krauthobeln

Bräustüberl-Biergarten Maxlrain

Sauerkraut selber machen

Erfahren Sie beim KRAUTHOBELN in Maxlrain alles über die Eigenproduktion von Sauerkraut. Neben Krautköpfen aus Ismaning werden u.a. Gärtöpfe, Krautstampfer und Gewürze angeboten.
Der Eintritt ist frei!

Das KRAUTHOBELN wird präsentiert von:

HEINRITZI
Wärme & Energie

TERMINE

Sa.	19. Okt. (Kirtasamstag):	10 - 17 Uhr
So.	20. Okt. (Kirtasonntag):	12 - 17 Uhr
Mo.	21. Okt. (Kirtamontag):	10 - 17 Uhr
Di.	22. Okt. (Kirtadienstag):	10 - 17 Uhr
Mi.	23. Okt.	10 - 17 Uhr



Hans Thaler, Elektriker im Ruhestand, ist ein Wild-West-Begeisterter. Und ein findiger Sammler und kreativer Ideenumsetzer ist er noch dazu. „Ein Museum hätte mir schon immer gefallen“, erzählt er verschmitzt lächelnd. Wie aus einer kleinen Vitrinensammlung ein wirklich sehenswertes Westernmuseum im beschaulichen Dettendorf wurde, ist keine alltägliche Geschichte.

Alles begann mit einer Vitrine

Hans Thalers Herz brennt seit langem für Cowboys, Indianer und die Wild-West-Zeit. Als er mit seiner Frau Paula 2007 die Nebenerwerbslandwirtschaft aufgab, hatte er mehr Zeit. Und mehr Platz. Den benötigte er auch dringend, denn die Vitrine, in die er seine ersten Sammlerstücke „hineingeschoppt“ hatte, platzte fast aus den Nähten. Ein Getreidekammerumbau wurde sein erstes Projekt – „da kann man was draus machen, dachte ich mir“, so beschreibt er seinen Start in Richtung „Western-Museum“.

Im Westernfieber

Während einer schwierigen Zeit im Krankenhaus und in der nachfolgenden Reha lenkte er sich positiv ab – mit Skizzen und Planungen für weitere Umbauten. Gleichzeitig durchforstete er regelmäßig das Internet, um weitere



Zurück in vergangene Zeiten

Sammlerschätze zu erstehen. Seine Frau Paula hat einen für Frauen eher ungewöhnlichen Beruf: Sie ist Lkw-Fahrerin, spezialisiert auf Gefahrgüter. Sie unterstützt ihren Mann gerne und holt schon mal größere Sammlerteile mit einem Hänger nach Dettendorf – zum Beispiel eine Original-Kutsche. Oder sie näht Planen, Kostüme und alles, was an Maßanfertigung nötig ist. „Kein Problem“, findet sie, denn es gab schließlich keine passende Plane und so wurde Meterware gekauft und das riesige Teil selbst genäht. Auch eine kleinere Kutsche mit Gliederpuppen wurde aus Dingolfing geholt und bis ins Kleinste von Paula und Hans Thaler restauriert.

Stadlumbauten schaffen Platz

Hans Thaler setzte seine Ideen Stück für Stück in die Tat um und verwandelte seinen Stadl in ein beachtliches Museum. Er nutzte jedes Plätzchen, baute auf verschiedenen Ebenen und richtete spezielle Räume mit unterschiedlichen Themen ein. Erstaunlich ist nicht nur die liebevoll zusammengestellte Sammlung, sondern Hans Thalers extrem breites Wissen über die Zeit der Unabhängigkeitserklärung von 1700 bis Anfang des 19. Jahrhunderts – über Präsidenten, Cowboys, Indianer; über den Goldrausch, Bürgerkriege und Sklavenbefreiung bis hin zu Medizin, Kleidung und Mode der damaligen Zeit.

Sehenswert und Seltenheitswert

Was Hans Thaler alles gesammelt, restauriert, geordnet, aufgelistet und drapiert hat, kann aus Platzgründen nur als kurze Themenübersicht wiedergegeben werden:

- Ein Trapperbereich mit Trapperhütte und einem Goldgräberstollen
- Ein Filmraum – auch für Kinder – mit Thema Indianer, indianische Kleidung, Feder schmuck, indianische Waffen, geographische Stammesübersicht und Indianerkriege
- Informationen zur Geschichte der Indianerkriege, den damaligen Präsidenten und Kriegsherren von Amerika und zur Ausrottung der Bisonherden

Sie sind herzlich eingeladen zum...
Tag der offenen Tür im Mangfall-Fitness!

Am Samstag, den 19.10. & Sonntag, den 20.10.2019

jeweils von 10 - 17 Uhr

Nutzen Sie unser spezielles Angebot & trainieren Sie bis zum 01.01.2020 BEITRAGSFREI!*

* dieses Angebot ist nur am Tag der offenen Tür und in Verbindung mit einer 24-monatigen Mitgliedschaft gültig.

Ludwig-Erhard-Str. 1 · 83620 Westerham · Tel. 080 63 - 97 29 621
Homepage: www.mangfall-fitness.de · E-Mail: info@mangfall-fitness.de

Josef **MAYER**

Raumausstatter · Meisterbetrieb

LEBENSRAUM ZUM WOHLFÜHLEN

Beratung · Planung · Ausführung

- ▣ Bodenbelags- und Polsterarbeiten aller Art
- ▣ Sonnenschutzanlagen
- ▣ Insektenschutzsysteme
- ▣ Gardinen- und Tapezierarbeiten

Raumausstattung Mayer GmbH · Burgstraße 12 · 83620 Vagen

Telefon (0 80 62) 13 24

info@raumausstatter-mayer.de

Telefax (0 80 62) 84 97

www.raumausstatter-mayer.de





- Westernstädte, Trekkingzüge und Goldrausch
- Thema Bürgerkrieg, Uniformen der Süd- und Nordstaaten und deren Waffen
- Ein Barbershop, ein Arzt- und Friseurraum
- Ein Raum der Mode-Kleider der Südstaaten, französische Mode in der neuen Welt, Hüte und Schönheitsideale, Baumwolle und Seidenproduktion
- Saloon mit Theke
- Trekkingausstellung im Kutschenstadl

Stauende Besucher

Viele, die dieses private Museum besichtigen, sind überrascht; sie hätten mit „so vielen Raritäten und Details nicht gerechnet“. Das freut den bescheidenen Museumsbesitzer sehr, da er nicht nur Zeit und Geld in seine Sammlung gesteckt hat, sondern auch Fingerspitzengefühl im Rekonstruieren von beschädigten Gegenständen. „Ich ersteigere ja einiges auf Ebay, zum Beispiel einen alten, zerfledderten Sattel, der bei einer Wiedereröffnung einer ehemaligen Silbermine in Montana gemeinsam mit dem Pferdeskelett gefunden wurde. Der Sattel wartet gerade auf seine Wiederherstellung“, lacht Hans Thaler. „Ein kaputtes Kanu habe ich geschenkt bekommen; es war aber zu lang für meinen Ausstellungsplatz. Also habe ich einen Meter herausgeschnitten, es neu zu-



sammengesetzt und mit Birkenrinde verkleidet. Ansonsten arbeite ich mit Holz, Metall, Stoff, um alte Dinge nachzubauen oder wiederaufzubereiten. Ich habe einen kleinen Werkstattraum und brauche keine besonderen Maschinen dafür.“

Pläne für die Zukunft

„Das Gefängnis gehört fertig gebaut, eine Häuserfassade möchte ich noch vollenden“ – so weit der momentane Stand. Doch sicher wird Hans Thaler noch mehr einfallen, was seine Sammlung abrunden könnte. Denn sein gespanntes Motto lautet: „Aufzeichnen und anfangen – es wird dann schon was draus.“ Und eini-



ge „Schätzchen“ hat er noch eingelagert; sie werden aufgepeppt, sobald der Museumsbesitzer Zeit und Muse dafür findet. Dies und

sehr vieles mehr erfahren Sie bei einer Führung im Westernmuseum in Dettendorf.

Im Zuge des Ferienprogramms waren bereits mehrfach Kindergruppen in das Westernmuseum eingeladen. Da es sich um ein rein privates Museum handelt, gibt es keine allgemeinen Öffnungszeiten.

Hans Thaler freut sich über interessierte Besucher, die gerne einen Termin mit oder ohne Führung vereinbaren können. Auch private Gruppenaktionen und Führungen bis 20 Personen können im Museum geplant werden.

Kontakt: 08067-16 73, Wasserburgerstr. 14, 83104 Tuntenhausen-Dettendorf

Text / Bilder: schü

Unbekanntes aus dem Wilden Westen

Wussten Sie zum Beispiel, dass...

- ... man damals Kindern zur Beruhigung oder bei Fieber Kokain und Morphin gab?
- ... Friseure auch Patienten zur Ader lassen durften?
- ... Frauen sich der Schönheit zuliebe in Korsetts zwängten, die ihren gesamten Brustkorb deformierten?
- ... Indianerinnen eigentlich keine Federn am Stirnband trugen?
- ... die Knochen von Millionen getöteter Bisons aufgetürmt und zu Knochenmehl verarbeitet wurden?
- ... damals der erste fußbetriebene Zahnbohrer erfunden wurde?
- ... und die Verhütungstablette heimlich über den Ladentisch wanderte?

Holz- Öl- & Pelletöfen

UNSERE KOMPETENZEN:

- Kachelofen- und Kaminbau
- Öfen und Herde
- Ölöfen und Zubehör
- Kachelöfen mit Heizwassertechnik
- Stahlschornsteine
- Reparatur- und Wartungsarbeiten



KLEINMAIER OFENBAU

Fachausstellung Heufeld • Telefon 08061-374 27



Ihr Partner am Friedhof



BAUMEISTER
BLUMEN & PFLANZEN

Wo Qualität wächst

Altensburg 14, 83620
Feldkirchen-Westerham
Tel. 08063 345

www.gaertnerei-baumeister.de

Azubi Börse

Aschbacher Hof

Kontakt: Janine Roesenberger, 08063-806 60, jroesenberger@aschbacher-hof.de

- ▶ **AH: Hotelfachkraft (m/w/d)**
- ▶ **AH: Koch (m/w/d)**
- ▶ **AH: Restaurantfachkraft (m/w/d)**

für alle zutreffend: mind. MS-Abschluss, ab sofort bzw. 1.9.2020

BaderMainzl GmbH & Co. KG

Feldkirchen-Westerham, Bruckmühl-Heufeld und Rosenheim, **Kontakt:** Christine Stürzer, 08063-81 09 44, personal@badermainzl.de, www.badermainzl.de

- ▶ **BM: Kfz-Mechatroniker (m/w/d)**
- ▶ **BM: Kfz-Mechatroniker (m/w/d) für Karosserieinstandhaltungstechnik**
- ▶ **BM: Automobilkaufmann (m/w/d)**
- ▶ **BM: Kaufmann (m/w/d) für Büromanagement**
- ▶ **BM: Fahrzeuglackierer (m/w/d)**
- ▶ **BM: Fachkraft für Lagerlogistik (m/w/d)**

für alle zutreffend: mind. guter qual. MS-Abschluss, einzelne Stellen noch ab 1.9.2019, alle anderen Stellen ab 1.9.2020

Bäckerei Konditorei Kuhn

Kreuzstraße/Valley, **Kontakt:** Martin Kuhn, 08024-905 80, info@kuhn-baeckerei.de, www.kuhn-baeckerei.de

- ▶ **Kuhn: Bäcker (m/w/d)**
- ▶ **Kuhn: Konditor (m/w/d)**

für alle zutreffend: mind. qual. MS-Abschluss, ab sofort bzw. ab 1.9.2020

e-norm GmbH

Feldkirchen-Westerham, **Kontakt:** Christian Spiegelsberger, 08063-20 01 0, info@e-norm-schaltanlagen.de, www.e-norm-schaltanlagen.de, ab 1.9.2019

- ▶ **Elektroniker für Betriebstechnik (m/w/d)**

mind. qual. MS-Abschluss

EDER GmbH

Tuntenhausen, **Kontakt:** Teresa Kaffl, 08067-18 17 33, t.kaffl@eder-gmbh.de, www.eder-gmbh.de
mind. mit qual. MS-Abschluss:

- ▶ **EDER: Kaufmann (m/w/d)**
- im Groß- & Außenhandel • im Einzelhandel
- für Büromanagement • für Informatik
- für Industrie
- ▶ **EDER: Mediengestalter für Printmedien (m/w/d)**
- ▶ **EDER: Fachinformatiker Systemintegration (m/w/d)**
- ▶ **EDER: Fachinformatiker Anwendungsentwicklung (m/w/d)**
- ▶ **EDER: Mechatroniker für Land- & Baumaschinen (m/w/d)**
- ▶ **EDER: Metallbauer Fachrichtung Fahrzeugbau (m/w/d)**
- ▶ **EDER: Fachkraft für Lagerlogistik (m/w/d)**
- ▶ **EDER: Fachlagerist/-in (m/w/d)**
- ▶ **EDER: Verkäufer (m/w/d)**
- ▶ **EDER: Handelsfachwirt (m/w/d)**
- ▶ **EDER: Duales Studium (m/w/d)**

alle Stellen ab 1.9.2020

Elektro Weber

Feldkirchen, **Kontakt:** Bettina Weber, 08063-80 75 80, bw@elektro-weber-gmbh.de, www.elektro-weber-gmbh.de, ab 1.9.2020

- ▶ **EW: Elektroniker, Fachrichtung Energie- und Gebäudetechnik (m/w/d)**
- ▶ **EW: Informationselektroniker Fachrichtung Geräte- & Systemtechnik (m/w/d)**
- ▶ **EW: Kaufmann im Einzelhandel (m/w/d)**
- ▶ **EW: Fachkraft für Lagerlogistik (m/w/d)**
- ▶ **EW: Kaufmann Büromanagement (m/w/d)**

für alle zutreffend: mind. qual. MS-Abschluss

Klier – Sanitär, Heizungs- & Klimatechnik

Feldkirchen, **Kontakt:** Karl-Heinz Klier, 08063-805 60, info@klier-shk.de, www.klier-shk.de

- ▶ **Klier: Anlagenmechaniker (m/w/d)**

mind. erfolgr. MS-Abschluss, ab 1.9.2020

ERGO Beratung und Vertrieb AG

Ottobrunn, **Kontakt:** Dagmar Beyer, Tel. 089-62752260; dagmar.beyer@ergo.de, www.ergo.de

- ▶ **ERGO: Kaufmann Versicherungen & Finanzen (m/w/d)**
- Fachrichtung Versicherung (im Vertrieb), Ottobrunn
- ▶ **ERGO: Kaufmann Versicherungen & Finanzen (m/w/d)**
- Fachrichtung Versicherung (im Vertrieb), Bad Feilnbach

für alle zutreffend: mittlerer Schulabschluss; zum 1.9.2020

hagebaumarkt

Bruckmühl, **Kontakt:** Thomas Lamprecht, 08061-393 70, bruckmuehl@schneider.hagebau.de, www.hagebaumarkt-schneider.de, ab 1.9.2020

- ▶ **HB: Einzelhandelskaufmann (m/w/d)**
- ▶ **HB: Fachlagerist/-in**
- ▶ **HB: Fachlogistiker/-in**
- ▶ **HB: Verkäufer/-in**

für alle zutreffend: mind. qual. MS-Abschluss

Höhenrainer Delikatessen GmbH

Großhöhenrain, **Kontakt:** Veronika Schweiger, 08063-97 41 85, personalabteilung@hoehenrainer.de, www.hoehenrainer.de

- ▶ **HD: Fachkraft für Lebensmitteltechnik (m/w)**
- ▶ **HD: Maschinen- und Anlagenführer (m/w)**
- ▶ **HD: Industriekaufmann (m/w)**

für alle zutreffend: mind. qual. MS-Abschl., ab 1.9.2020

Josef Lohmayr GmbH

Holzkirchen/Föching, **Kontakt:** Herr Lohmayr / Frau Huber Tel. 08024 470 273-0, info@lohmayer-bau.de, www.lohmayer-bau.de

- ▶ **Lohmayer: Ausbildungsplatz Maurer (m/w/d)**

Anforderungen: qual. MS-Abschluss, ab 1.9.2020

Demmel Heizung und Sanitär GmbH

Bad Aibling, **Kontakt:** Bettina Demmel, 08061-908 70, job@demmel-gmbh.de, ab sofort bzw. 01.09.2020

- ▶ **DEMSEL: Anlagenmechaniker (m/w/d)**

HÖCHSTE PRÄZISION FÜR PERFEKTES SEHEN ZEISS VISUFIT 1000 – Ein Hightech-Erlebnis!

Genauer denn je: 9 Kameras nehmen Ihren Kopf mit nur einer Aufnahme aus allen wichtigen Blickwinkeln auf und erstellen ein 3D-Abbild Ihres Kopfes. So können nicht nur Ihre neuen Brillengläser perfekt eingearbeitet werden, sondern auch 180°-Aufnahmen von Ihnen mit Ihren favorisierten Brillenfassungen erstellt werden – für den direkten Vergleich verschiedener Fassungen.

Besuchen Sie uns und lassen Sie sich faszinieren!
Wir freuen uns auf Sie!

OPTIK
Meirandres



Azubi Börse

Neenah Gessner GmbH

Bruckmühl und Feldkirchen-Westerham

Kontakt: Simon Gebhardt, Tel. 08062-70 32 92, s.gebhardt@neenah.de, www.neenah-gessner.de, alle Stellen ab 1.9.2020

- ▶ **NG: Industriemechaniker (m/w/d)**
mind. guter qual. MS-Abschluss
- ▶ **NG: Papiertechnologe (m/w/d)**
mind. guter qual. MS-Abschluss
- ▶ **NG: Fachinformatiker für Systemintegration (m/w/d)** mindestens gute Mittlere Reife

P.S.R.G. Steuerberatungsgesellschaft mbH

Kolbermoor, **Kontakt:** Peter Schönau oder Robert Gratt, Tel. 08031-950 450, info@psrg-stb.de, www.psrg-stb.de

- ▶ **PSRG: Steuerfachangestellter (m/w/d)**
mind. Mittlere Reife, Abschluss Wirtschaftsschule, ab 1.9.2020

Tychsen mattina GmbH

Kolbermoor, **Kontakt:** Petra Janeczka, 08031-22 00 46 20, info@tychsen-mattina.de, www.tychsen-mattina.de,

- ▶ **TM: Medientechnologe Siebdruck (m/w/d)**
ab sofort bzw. 1.9.2020

SALUS Haus GmbH & Co. KG

Bruckmühl, **Kontakt:** Ingrid Binder, 08062-90 11 59, personal@salus.de, www.salus.de, alle Stellen ab 1.9.2020

- ▶ **SALUS: Industriekaufmann (m/w/d)** Mittlere Reife
- ▶ **SALUS: Chemikant (m/w/d)** Mittlere Reife
- ▶ **SALUS: Fachkraft für Lagerlogistik (m/w/d)**
Qual. MS-Abschluss
- ▶ **SALUS: Industriemechaniker/-in (m/w/d) Qual.**
MS-Abschluss
- ▶ **SALUS: Maschinen- und Anlagenführer (m/w/d)**
Qual. MS-Abschluss
- ▶ **SALUS: Pharmakant (m/w/d)** Mittlere Reife
- ▶ **SALUS: Freiwilliges Ökologisches Jahr** im Auwald
Biotop Alter: zwischen 16 & 27 Jahren, Dauer: 1 Jahr

Tankbau Willberger

Feldkirchen-Westerham **Kontakt:** Albert Willberger, Tel. 08063-51 39, info@willi-tank.de, www.willi-tank.de

- ▶ **TW: Verfahrensmechaniker für Kunststoff- & Kautschuktechnik (m/w/d)**
mind. erfolgr. MS-Abschluss, ab 1.9.2020

Waldkindergarten Vagen

Vagen, Feldkirchen-W., **Kontakt:** Kerstin Rathjen-Gröschel, 0174-631 16 83, vorstand@waldkiga.com www.waldkiga.de

- ▶ **WKV: SPS1- oder SPS2 Praktikanten**, ab 1.9.2020

Werkers Welt und LHG Markt

Feldkirchen-Westerham, **Kontakt:** Norman Wittur u. Markus Stöckl, 08063-8057-0, feldkirchen@werkerswelt-schneider.de, www.hagebaumarkt-schneider.de

- ▶ **WW: Verkäufer (m/w/d)**
- ▶ **WW: Kaufmann (m/w/d) im Einzelhandel**
- ▶ **WW: Kaufmann (m/w/d) im Groß- und Außenhandel**
für alle zutreffend: mind. qual. MS-Abschluss, ab 1.9.2020

Melden Sie uns Ihre Ausbildungsplätze:

redaktion@mangfallthaler.de | Der Abdruck der Ausbildungsstellen erfolgt ohne Gewähr – Änderungen/Irrtümer vorbehalten. Abdruck erfolgt nach Datum Meldeeingang. Auf werbering.ro sind unbegrenzt Plätze verfügbar.

Stellen Sie kostenfrei Ihre Ausbildungsplätze online auf: www.werbering.ro

Wir suchen Auszubildende
für die Berufe:



-Bäcker (m/w/d)
-Konditor (m/w/d)

Was wir euch bieten:

- 1. Ausbildungsjahr 900 €
- 2. Ausbildungsjahr 1.100 €
- 3. Ausbildungsjahr 1.300 €
- + Fahrtkostenzuschuss für die öffentlichen Verkehrsmittel
- + Zuschuss zum Führerschein (bis max. 1.000 € auf Grundlage unseres internen Bewertungssystems)
- + Fortbildungen bei der Bäcker Akademie Weinheim

Bewirb dich JETZT !

Bäckerei-Konditorei Kuhn e.K. • Römerstraße 6-B • 83626 Valley • Tel.: 08024 90580
info@kuhn-baekerei.de • www.kuhn-baekerei.de • facebook.com/baekereikonditoreikuhn



EINSATZBEREIT?

Gemeinsam erfüllen wir jede Mission!

Dafür suchen wir Dich.

Elektroniker/-in
Fachrichtung Energie- & Gebäudetechnik

Bewirb Dich jetzt:
Elektro Weber GmbH, Salzstraße 11, 83620 Feldkirchen-Westerham
Telefon: 08063-80 75 80 E-Mail: bw@elektro-weber-gmbh.de
Ansprechpartnerin: Bettina Weber

www.elektro-weber-gmbh.de





BANKEN

Volksbank Raiffeisenbank Rosenheim-Chiemsee eG

Tegernseestraße 20, 83022 Rosenheim
www.vb-rb.de, Tel. 08031-185 0

Geschäftsstellen im Verteilgebiet: Bad Aibling, Bad Feilnbach, Bruckmühl, Feldkirchen, Großhelfendorf, Heufeld, Höhenrain, Ostermünchen, Schönau, Vagen, Westerham
Dienstleistungszentrum Bad Aibling

Sparkasse Rosenheim-Bad Aibling

Kufsteiner Str. 1-5, 83022 Rosenheim
www.spk-ro-aib.de

Die Geschäftsstellen: Bad Aibling, Bruckmühl, Feldkirchen, Heufeld, Hohenthann, Ostermünchen, Vagen und Westerham sind unter folgender, zentraler Rufnummer erreichbar:
Tel. 08031-18 20

BAUEN: HANDEL & DIENSTLEISTUNG

Helmut Anderl Baugeschäft

Hub 8, 83109 Großkarolinenfeld
Tel. 08061-85 87, www.anderl-bau.de

Cerit Fliesengroßhandels GmbH

Percha 3, 83620 Feldkirchen
Tel. 08063-273, www.cerit.de

Fliesen Fischhaber GmbH

Gmeinwieserstr. 26, 83620 Großhöhenrain
Tel. 08063-93 81, www.fliesen-fischhaber.de

Bauplanung Jetzelsberger

Föhrenstr. 123, 83052 Bruckmühl
Tel. 08062-72 61 30, jetzelsberger-bdl@t-online.de

Hagebaumarkt Bruckmühl

Pettenkofer Str. 15 a, 83052 Bruckmühl
Tel. 08061-393 70

www.hagebaumarkt-schneider.de

Josef Lohmayr GmbH

Brunauerstr. 11, 83607 Holzkirchen/Föching
www.lohmayr-bau.de

Andreas Lühr – Werksverkauf Bauelemente

Salzstraße 8, 83620 Feldkirchen-Westerham
Tel. 0172-405 36 80

Ofenbau Madl GmbH

Sonnenbichlstr. 3, 83071 Stephanskirchen / Eitzing
Tel. 08036-674 02 52, www.ofenbau-madl.de

Kachelofenbau Schweimer

Rosenheimer Str. 3a, 83620 Feldkirchen
Tel. 08063-61 49, www.ofenschweimer.de

Vollmer Vermessung

Markusstr. 29, 83101 Rohrdorf
Tel. 08032-91 41 02, info@vollmer-vermessung.de

WerkersWelt

Bahnhofstr. 13, 83620 Feldkirchen-Westerham
Tel. 08063-805 70
www.hagebaumarkt-schneider.de

BAUEN: DACHDECKER- & SPENGLERARBEITEN

JNS Dachtechnik GmbH

Im Müllerland 3a-5, 83620 Feldolling
Tel. 08063-810 40, www.jns-dachtechnik.de

Metallbau Nirschl

Buchbichl 33, 83737 Irschenberg
Tel. 08025-28 11 81, www.metallbau-nirschl.de

BEKLEIDUNG • MODE • WÄSCHEMODEN

Bergsport Mühlbauer

Ahornallee 14, 83620 Westerham,
Tel. 08063-99 71, www.bergsport-muehlbauer.de

Da Räd | Westerhamer Trachtenhaus

Schwimmbadstr. 35, 83620 Westerham
Tel. 08063-67 44, www.da-raedl.de

Reinigung Wäscherei Musselmann

Münchener Str. 6, 83620 Feldkirchen-Westerham
www.reinigung-waescherei-musselmann.de

Wäschetruhe Montermann KG

Westerhamer Straße 2a, 83620 Feldkirchen
Tel. 08063-12 36 und
Stadtplatz 2, 83714 Miesbach
Tel. 08025-995 19 57
www.waeschetrue.de

BERATUNG • TRAINING

ACQ4you Beate Heidorn-Thoß

Westendstr. 19c, 83043 Bad Aibling
Tel. 0176-55 25 96 98, www.acq4you.com

SparringsPartner Gesellschaft mbH

Münchner Straße 5, 83043 Bad Aibling
Tel. 08061-346 15 50, kanzlei@sparringspartner.gmbh

BESTATTUNG

Bestattungen Schmid GmbH

Sonnenwiechser Straße 16
83052 Bruckmühl, Tel. 08062-708 30
www.bestattung-schmid.de

BRAUEREIEN

Ayinger Privatbrauerei Franz Inselkammer

Münchener Str. 21, 85653 Aying
Tel. 08095-880, www.ayinger.de

DRUCKEREI • MEDIEN • WERBUNG

Druckerei Gratt Druck

Ostermünchener Str. 17, 83104 Beyharting
Tel. 08065-14 79, www.grattdruck.de

h&m Druck GmbH

Gruber Str. 8, 83626 Valley/Kreuzstraße
Tel. 08024-47 53 20, www.hm-digi.de

Offset-Druckerei Falthäuser

Unterreit 3a, 83620 Feldkirchen
Tel. 08063-15 53

text³ Print Web Presse

Agentur für Gestaltung KG
Münchener Str. 9, 83620 Feldkirchen
Tel. 08063-200 60 10, www.text-hoch-drei.de

EDV • KOMMUNIKATION

Lorch WebDesign Vagen

Burgsstr. 2b, 83620 Feldkirchen-Westerham
Tel. 08062-7769607, www.lorch-webdesign.de

EDV-Service-Weber

Am Bucklberg 14, 83620 Feldkirchen
Tel. 08063-200272, www.edv-service-weber.com

ELEKTROHANDWERK

Elektro Plank

Gutenbergstraße 2, 83052 Heufeld
Tel. 08062-13 03, www.elektro-plank.de

Elektro Weber GmbH

Salzstraße 11, 83620 Feldkirchen
Tel. 08063-80 75 80, www.elektro-weber-gmbh.de

Elektro Widmann

Krügling 4, 83620 Feldkirchen
Tel. 08063-5335, www.elektro-widmann.com

ENERGIEBERATUNG

QM3 | Energiemodelle

Troppauer Straße 21, 83052 Bruckmühl
Tel. 08062-807 10 93, www.qm-3.com

FAHRZEUGE • HANDEL • ERSATZTEILE

Auto Rossiadis

Ludwig-Erhard-Str. 12, 3620 Feldolling
Tel. 08063-97 27 07, www.auto-rossiadis.de

BaderMainzl GmbH & CO. KG

Gst. Münchener Straße 20/23, 83620 Feldkirchen
Tel. 08063-8109-0
Gst. Münchener Straße 2a, 83052 Bruckmühl-Heufeld
Tel. 08061-49777 50, www.badermainzl.de

bikeway

Münchener Str. 9-11, 83620 Feldkirchen
Tel. 08063-203 94 31, www.bikeway.de

HUPFIS e-mobile

Vagener Str. 3, 83620 Feldolling
Tel. 08063-241 10 50, www.hupfis.de

KFZ Schwirtlich GmbH

Daimlerstraße 1, 83043 Bad Aibling
Telefon: 08061-55 22, www.kfz-schwirtlich.de

FEINKOST

Erlesenes & mehr...

Kirchzeile 6, 83043 Bad Aibling
Tel. 0170-440 32 66

FINANZDIENSTLEISTUNGEN • VERSICHERUNGEN

Allianz Generalvertretung Stefan Englhart

Kirchzeile 20, 83043 Bad Aibling
Tel. 08061-938 70 77, www.allianz-englhart.de

Allianz Generalvertretung Mayr und Maier OHG

Karolinenstr. 8, 83043 Bad Aibling
Tel. 08061-495 50, www.allianz-mayr-maier.de

Allianz Generalvertretung Porsch & Kretschmer OHG

Miesbacher Straße 18, 83620 Westerham
Tel. 08063-431

vertretung.allianz.de/porsch.kretschmer

Signal Iduna Hauptagentur Florian Wattendorf

Klepperstr. 1, 83026 Rosenheim
Tel. 08031-401 35 85

www.signal-iduna.de/florian.wattendorf

Versicherungsagentur Hausruckinger

Wiesengrund 2, 83620 Feldolling
Tel. 08063-85 32

rudolf.hausruckinger@t-online.de

Versicherungsbüro Schnitzlbaumer & Partner GbR

Salzstraße 5, 83620 Feldkirchen
Tel. 08063-15 01, info@schnitzlbaumer.vkb.de

FOTOGRAFIE

SteveArt Fotografie Stefan Feist

Salzstr. 11, 83620 Feldkirchen-Westerham
Tel. 08063-50 90 493, www.steveart.de

GÄRTNEREI • BLUMEN

Blumen Baumeister

Gst. Altenburg 14, 83620 Feldkirchen
Tel. 08063-345

Gst. Salzstraße 10, 83620 Feldkirchen

Tel. 08063-94 11

www.gaertnerei-baumeister.de

Glückspilz – Ihr Blumenfachgeschäft

Salzstr. 10, 83620 Feldkirchen-Westerham
Tel. 08063-97 222 03, info@glueckspilz-blumen.de
www.glueckspilz-blumen.de

GASTRONOMIE

Aschbacher Hof

Aschbach 3, 83620 Feldkirchen
Tel. 08063-806 60, www.aschbacher-hof.de

Gasthaus & Metzgerei zum Schwoagawirt

Mühlenstr. 5, 83052 Götting
Tel. 08062-47 32

Gasthof Bergmüller

Unterlaus 22, 83620 Unterlaus
Tel. 08063-295, www.landgasthof-bergmueller.de

Gasthof Großer Wirt

Am Griesberg 2, 83052 Bruckmühl
Tel. 08062-12 49, www.gasthof-grosser-wirt.de

Gasthof Zur schönen Aussicht

Schöne Aussicht 9, 83620 Kleinhöhenrain
Tel. 08063-86 63, www.zur-schoenen-aussicht.com

Landgasthof Stahuber

Thal 3, 83620 Großhöhenrain
Tel. 08063-96 68, www.landgasthof-stahuber.de

Ollinger1 Grill & Bar

Ollinger Straße 1, 83620 Feldkirchen
Tel. 08063-256 95 61, www.ollinger1.de

GESUNDHEIT • FITNESS • WELLNESS • Kosmetik

BeauDay Ghersburgstr. 18, 83043 Bad Aibling

Tel. 08061-353 18, www.beaday.de

Laurentius Apotheke Glonner Str. 2,

83620 Feldkirchen-Westerham Tel. 08063-87 76

Mangfall Fitness

Ludwig-Erhard-Str. 1, 83620 Feldkirchen-Westerham

08063-972 96 21, www.mangfall-fitness.de

Zahnärztin Brigitte Samer

Adalbert-Stifter-Str. 13, 83052 Bruckmühl

08062-13 40, www.zahnarzt-bruckmuehl.info

GETRÄNKEHANDEL

Brennerei Schnitzenbaumer

Unterwertach 4, 83620 Feldkirchen-Westerham

Tel. 08063-99 06

Getränke Kirner

Adalbert-Stifter-Str. 17, 83052 Bruckmühl

Tel. 08062-782 06

Getränke Meindl, Zeltverleih, Festbelieferung

Gmeinwieserstr. 22, 83620 Großhöhenrain

Tel. 08063-12 05, www.getraenke-meindl.de

Getränke Transiskus

Ludwig-Erhard-Str. 18, Tel. 08063-302

Weinfachhandel Resi Enghart

Mailling 6, 83104 Tuntenhausen/Mailling

Tel. 08065-623, www.wein-resi-enghart.de

HANDEL

Brandschutz Gericke

Am Buckberg 19, 83620 Feldkirchen-Westerham

Telefon: 08063-200 551

www.brandschutz-gericke.de

Niederaltenerberger Geflügel Produkte GmbH

Niederaltenerberg 75, 83629 Weyarn

Tel. 08063-99 13, www.kronen-ente.de

www.niederaltenerberg.de

Supravit GmbH

Münchener Straße 7 1/2, 83052 Bruckmühl

Tel. 08061-499 80, www.supravit.de

HEIZUNG • SANITÄR

Beregnung - Sanitär Kosel

Bergstr. 8, 85625 Antholting

Tel. 08093-30 05 20, www.beregnung-kosel.de

Johann Bernpaintner GmbH Heizung-Sanitär

Gutenbergstraße 10, 83052 Bruckmühl

Tel. 08062-25 81, www.bernpaintner-gmbh.de

Demmel GmbH

Westerfeldweg 3, 83043 Bad Aibling

Tel. 08061-908 70, www.demmel-gmbh.de

Heizung Sanitär Ellmaier Bäderausstellung

Mittlenkirchener Str. 78, 83052 Bruckmühl

Tel. 08062-781 10, www.ellmaier.de

Sanitär-Heizung-Klima Klier

Karl Klier GmbH & Co KG

Ollinger Str. 2, 83620 Feldkirchen

Tel. 08063-805 60, www.klier-shk.de

Heizung-Sanitär Reitberger

Ahornallee 4, 83620 Feldkirchen

Tel. 08063-69 21, otto.reitberger@t-online.de

Anton Stahuber

Schmiedstarße 17, 83052 Kirchdorf a.H.

Tel. 08062-14 78, www.anton-stahuber.de

Heizung Sanitär Wolf

Lampferding 27, 83104 Tuntenhausen

Tel. 08067-367, www.heizung-sanitaer-wolf.de

mobitherm – mobile Wärme

Weidacher Str. 33a, 83620 Westerham

Tel. 08063-973 80 55, www.mobi-therm.de

IMMOBILIEN

Unternehmensgruppe Schlamp

Siemensstr. 14, 83052 Bruckmühl

Tel. 08062-908 80

www.unternehmensgruppe-schlamp.de

Schlossallee Immobilien GmbH

Architekturbüro Ute Göschl, De Sena Galleries

Jägerkampstr. 15, 83620 Feldkirchen-Westerham

Tel. 0173-190 37 83, info@schlossallee-immobilien.de

Immobilien Weber

Frühlingstr. 22, 83620 Feldkirchen

Tel. 08063-70 90, www.immob-weber.de

KÜCHENTECHNIK

AR Küchentechnik

Rosenheimer Str. 4, 83620 Feldkirchen-Westerham

Tel. 08063-972 98 75, www.ar-kuechentechnik.de

KUNSTGEWERBE • GESCHENKARTIKEL

s'Schaufensterl, Kerstin Völkl

Münchener Str. 12, 83620 Feldkirchen

Tel. 08063-97 24 93, www.schaufensterl.de

LEBENSMITTEL

Bäckerei Anders GmbH

Hermann-Oberth-Str. 5, 83052 Bruckmühl

Tel. 08062-81 43, www.baeckerei-anders.de

Bäckerei Huber „Dampfbäck“

Vagener Straße 10, 83052 Bruckmühl

Tel. 08062-12 57, monika.huber@hotmail.de

Hofbäckerei Steingraber

Neuburgstraße 2, 83620 Vagen

Tel. 08062-12 33, www.hofbaeckerei-steingraber.de

Eine Welt Laden, Kath. Pfarramt

Münchener Str. 1, 83620 Feldkirchen

Tel. 08063-835 18, www.ewl-feldkirchen.de

Mandelbraterei Hübner

Wallbergstraße 30, 83620 Feldkirchen

Tel. 08063-224 98 04, Mobil: 0162-897 44 95

Mandelbraterei Krimplstötter

Simsseestraße 5, 83059 Kolbermoor

Tel. 08031-996 94

Metzgerei-Partyservice da Höss

Westerhamer Straße 3, 83620 Feldkirchen

Tel. 08063-72 17, www.metzgerei-hoess.de

MARKISEN • ROLLADEN • JALOUSIEN • TORE

Karl Kleeblatt Sonnenschutz

Neuburgstr. 1d, 83620 Vagen

Tel. 08062-729102, info@sonnenschutz-kleeblatt.de

Markisen Hamberger e.K.

Leonhardstr. 4, 83052 Mittenkirchen

Tel. 08062-56 65, www.markisen-hamberger.de

METALLVERARBEITUNG

Metallverarbeitung Josef Sperer

Am Kreuth 4, 83043 Bad Aibling

Tel. 08061-24 09, artur.hafner@t-online.de

Metallwerkstatt Weidach GmbH

Weidacherstr. 19, 83620 Feldkirchen-Westerham

08063-2067504, info@metallwerkstatt-weidach.de

OPTIK • UHREN • SCHMUCK

Optik Federleicht

Münchener Str. 9, 83620 Feldkirchen

Tel. 08063-972 14 31, www.optik-federleicht.de

Optik Meirandres

Dorfplatz 2, 83620 Feldkirchen

Tel. 08063-66 00, www.optik-meirandres.de

Augenoptik Parzinger

Färbergasse 6, 83043 Bad Aibling

Tel. 08061-50 88, www.optik-parzinger.de

Szenario

Gst. Müller-zu-Bruck-Str. 6, 83052 Bruckmühl

Tel. 08061-43 18

Gst. Marienplatz 11, 83043 Bad Aibling

Tel. 08062-80 75 13, www.szenario-trends.de

RAUMAUSSTATTUNG

Raumausstatter Alfons Bauer

Mangfallstraße 3-5, 83052 Bruckmühl

Tel. 08062-708 10, www.alfonsbauer.de

Winkler Küchenbau & Einrichtung

Rosenheimer Straße 4-6, 83620 Feldkirchen

Tel. 08063-207 46 88, www.winkler-kuechen.de

Josef Mayer GmbH | Raumausstattung

Burgstr. 12, 83620 Vagen

Tel. 08062-13 24, www.raumausstatter-mayer.de

REISEN • VERANSTALTUNGEN

Hinreiner Thalhamer Straße 2, 83052 Bruckmühl

Tel. 08062-42 96, www.freizeit-spezial.de

Lechner Busreisen GmbH

Buchbichl 11, 83737 Irchenberg

Tel. 08025-280 40, www.lechner-busreisen.de

SCHILDER • BESCHRIFTUNG • TEXTILDRUCK

Die Werbemanufaktur Birmoser

Altwasserstr. 13, 83043 Bad Aibling

Tel. 08061-391 30, www.diewerbemanufaktur.de

Schriftenwerkstatt

Münchener Straße 7, 83620 Feldkirchen

Tel. 08063-87 40, www.schriften-werkstatt.de

SCHREIB- & SPIELWAREN

Der Spielzeugladen Bruckmühl

Sonnenwiecherstr. 8, 83052 Bruckmühl

Tel. 08062-72 61 51,

www.derspielzeugladen-bruckmuehl.de

SCHREINEREI • ZIMMEREI

Zimmerei und Holzbau Bichler

Friedrich-Jahn-Str. 2, 83052 Bruckmühl

Tel. 08062-80 71 38, www.zimmerei-bichler.de

Schreinerei Thomas Fischhaber

Dorfstr. 15, 83620 Kleinhöhenrain

Tel. 08063-80 84 75, www.schreiner-fischhaber.de

Schreinerei A + B Reichenberger GbR

Saliterstr. 5, 85653 Göggenhofen

Tel. 08095-12 51, www.schreinerrei-reichenberger.de

Zimmerei Sollerspöck

Siemensstr. 10, 83052 Bruckmühl

Tel. 08062-775 94 90

www.zimmerei-sollerspoeck.de

Schreinerei Wolf GmbH

Münchener Straße 9, 83052 Heufeld

Tel. 08061-907 00, www.wolf-fenster.de

STEUERBERATER

Strobl & Schön Steuerberater PartmbB

Salzstr. 11, 83620 Feldkirchen

Tel. 08063-207 90, www.steuerkanzlei-strobl.info

schröderundschröder Steuerberater

Salzstr. 11, 83620 Feldkirchen

Tel. 08063-207 91 00, www.schroeder-web.eu

Wenn Sie bereits Mitglied sind, können Sie Ihren Eintrag im Branchenregister auch online auf www.werbering.ro kostenfrei einstellen.

Sie möchten Mitglied im Werbering oder BDS Mangfalltal werden? Gerne beraten wir Sie hierzu: Tel. 08063-200 60 10 oder E-Mail: info@werbering.ro



SPRACHE ÖFFNET TÜREN

FIRMEN UNTERSTÜTZEN SPRACHUNTERRICHT AN DER MITTELSCHULE

Sprache ist das A und O für die Integration in einer neuen Heimat. Doch viele Familien aus anderen Ländern unterhalten sich zuhause in ihrer Muttersprache. Dank eines besonderen Projekts erweitern Schüler an der Mittelschule Feldkirchen-Westerham ihre Deutschkenntnisse nun mit Hilfe von Tablets.

Junge Leute sitzen nun mal gerne am Computer. Das weiß auch Anneliese Weidmann. Sie betreut als ehrenamtliche Mitarbeiterin der AWO Kinder und Jugendliche aus verschiedenen Ländern bei ihren Hausaufgaben. Seit dem vergangenen Schuljahr kommt sie auch vormittags in die Mittelschule, um mit Schülern Deutsch zu üben: an Tablets, die regionale Firmen gesponsert haben.

Dank für die Unterstützung an:

- Aschbacher Hof
- BaderMainzl GmbH & Co. KG
- MdL Franz Bergmüller
- JüLo AG
- SHK Klier
- Neenah Gessner GmbH
- Oswald-IT
- Sparkasse Rosenheim-Bad Aibling
- Bildungstiftung Volksbank-Raiffeisenbank Rosenheim

Angelika Epstude, die Direktorin der Mittelschule, hatte sich mit der Bitte um Mithilfe beim Förderunterricht für Schüler mit mangelhaften Deutsch-Kenntnissen an Anneliese Weidmann gewandt und gleichzeitig auch an Martin Oswald, den Zweiten Bürgermeister der Gemeinde. Epstudes Wunsch: Tablets, mit denen die Schüler mithilfe von Sprachprogrammen motiviert die deutsche Sprache üben könnten.

Auf der Suche nach Sponsoren fragte Martin Oswald bei Firmen aus der Region an und rannte bei denen offene Türen ein. Denn auch den Firmenchefs machen die mangelnden Deutsch-Kenntnisse mancher ihrer Auszubildenden nicht nur Sorgen, sondern bereiten im täglichen Arbeitsablauf auch Probleme, die Zeit kosten. „Als Handwerker im Praktischen sind sie tip-top, aber beim Schriftlichen hapert es“, bekam Oswald mehrfach zu hören. Zum „Schriftlichen“, das die Lehrlinge beherrschen müssen, gehört es zum Beispiel, ein Leistungsprotokoll zu erstellen, das der Kunde unterschreiben muss.

In der Gastronomie sind perfekte Sprachkenntnisse eine grundlegende Voraussetzung in vielen Arbeitsbereichen, ganz besonders im Service. An der Rezeption, hinter der Frühstückstheke, beim Kellnern am Tisch und am Telefon will der Gast verstanden werden, damit

er die richtige Information oder das richtige Essen bekommt. Und natürlich steht für alle Auszubildenden auch in der Berufsschule das Fach Deutsch weiterhin auf dem Stundenplan. So ließen sich die von Martin Oswald kontaktierten Firmen nicht lange bitten und sponserten zehn Tablets. Über den Förderverein der Mittelschule wurden die Geräte gekauft. Gelebte Integration, nennt Oswald das Projekt und „eine Win-Win-Situation für alle“.

Im Schulalltag bewähren sich die Tablets, bestätigt Anneliese Weidmann. In ihren „Förderstunden“ arbeitet sie intensiv mit ein oder zwei Schülern, die dafür den anderen Unterricht kurzzeitig verlassen. „Die Jugendlichen arbeiten gerne an den Tablets.“ Es sei nicht so, dass sie kein Deutsch verstehen würden, erklärt Anneliese Weidmann. Manche trauten sich aber nicht, Deutsch zu sprechen, weil sie fürchten, Fehler zu machen. Andere kämen zwar im Alltag gut zurecht, doch es fehlten für manche Situationen die richtigen Wörter.

Mit den Tablets können die Schüler das Sprechen üben und ihren Wortschatz erweitern. Und Deutsch zu ihrer zweiten Muttersprache werden lassen.

Text: cm Bild: Manfred Merk

WINKLER

KÜCHENBAU & EINRICHTUNG

**AUS MEISTERHAND FÜR
KÜCHE, BAD & WOHNEN**

- ✓ PLANUNG NACH IHREM BUDGET
- ✓ KÜCHE AB 6 WERKTAGEN LIEFERBAR
- ✓ GROSSE MUSTERAUSSTELLUNG

www.winkler-kuechen.de

Rosenheimer Str. 4-6
83620 Feldkirchen-Westerham

Telefon: +49 (0) 8063-207 46 88
Mobil: +49 (0) 175-41 72 638

ZU EHREN DES BAYERISCHEN HERRGOTTS

Bayerischer Herrgott oder Bauernherrgott – so wird der heilige Leonhard im Volksmund genannt. Er gilt als Schutzpatron der Pferde, und sein Namenstag am 6. November wird auf besondere Weise gefeiert. Wo in Bayern Leonhardi-Kapellen stehen, kommen Fuhrleute und Reiter mit ihren Rössern zusammen und erbitten den Segen Gottes.

„Nach der vielen Arbeit Schwere, an Leonhardi die Rösser ehre“, sagt eine alte Bauernregel. Denn der Leonharditag fällt auf die Zeit nach der Ernte, wenn Feldfrüchte und Getreide eingebracht sind. Eine Arbeit, für die den Landwirten heute Maschinen zur Verfügung stehen. Früher nutzten sie dafür die Kraft ihrer Tiere, der Ochsen und Rösser. Dass der heilige Leonhard heute auch als Schutzpatron des Viehs gilt, hat sich aus seinem ursprünglichen Patronat, dem Schutz der Gefangenen entwickelt, so erklärt es die Erzdiözese München und Freising. Gefangene wurden zur Lebenszeit des Leonhard, der im heutigen Zentralfrankreich als Einsiedler im Wald wohnte, in Ketten gehalten. Leonhard hatte laut der Legende viel Mitleid mit Gefangenen, und seine Gebete sollen so manche Kette eines Verurteilten gesprengt haben. So wird der Heilige auch mit einer Kette in den Händen dargestellt, und

über den Bezug zur Viehkette wurde er wohl der Schutzpatron des Viehs.

Die Leonhardi-Ritte und -Umzüge gehören zu den schönsten Brauchtümern in Bayern. Der älteste urkundlich erwähnte Ritt fand 1442 in Kreuth am Tegernsee statt. Der bekannteste Umzug aber ist die Tölzer Leonhardifahrt. Sie wurde vor drei Jahren durch die Deutsche UNESCO-Union als immaterielles Kulturerbe in das bundesweite Verzeichnis aufgenommen. Die Tölzer Leonhardifahrt, beurkundet seit 1772, wird immer am 6. November abgehalten. Vormittags ziehen die Gespanne und Reiter durch die Stadt auf den Kalvarienberg zur Heiligen Messe, nachmittags wird auf der Marktstraße gefeiert.

Im Landkreis Rosenheim zählt die Leonhardi-Wallfahrt in Lippertskirchen bei Bad Feilnbach zu den ältesten im oberbayerischen Alpenvorland. Tausende von Zuschauern säumen an diesem Tag die Straßen, um einen Blick auf Fuhrwerke, Reiter und Rösser zu werfen. In aufwendig bemalten Truhenwagen, die schon Tage zuvor mit von Hand gebundenen meterlangen Buchsgirlanden, Rosen und Nelken geschmückt wurden, sitzen die Blasmusikanten und die Trachtler in ihrem bes-

ten Feiertagsgewand. Sogar Goaßlschnalzer sind mit im Zug – auf ausgewählt ruhigen Rössern lassen sie die Peitschen knallen. Haflinger und Kaltblüter ziehen in Vierergespannen Kutschen mit geschnitzten Heiligenfiguren, Nachbildungen von Kirchen oder Darstellungen von Almweiden. Und oft sind Kinder mit dabei, die stolz und sicher ihre Ponys vor der Kutsche lenken. Die Vierbeiner werden für diesen Tag in stundenlangem Vorbereitung ordentlich herausgeputzt: die Mähnen und Schweife gewaschen und kunstvoll eingeflochten, mit blau-weißen Bändern und Blumen geschmückt, das Fell gestriegelt, die Hufe gebürstet und glänzend gefettet.

Leonhardi-Ritte sind dort, wo eine Kirche oder eine Kapelle dem heiligen Leonhard geweiht

ist. Die Umzüge führen manchmal vom Ortskern zur Kirche oder Kapelle hin oder auch dreimal rundherum. Am Rande steht der Pfarrer mit seinen Ministranten und segnet die Menschen und Tiere, die an ihm vorbeiziehen. Dann versammeln sich alle zu einer Feldmesse. Die Pferde müssen jetzt ruhig stehen und werden eingedeckt – vor allem, wenn es kalt ist. Denn das Wetter lässt sich für Leonhardi nicht voraussagen. Spätherbstlicher Sonnenschein, windige Regenböen oder Schneeschauer – im Alpenvorland ist um diese Jahreszeit alles möglich. Wenn's recht kalt ist, haben die Trachtlerinnen manchmal einen Schnaps dabei, den sie nach dem Gottesdienst gern ausschenken. ~

Text: cm Bild: Manfred Merk

da Höss

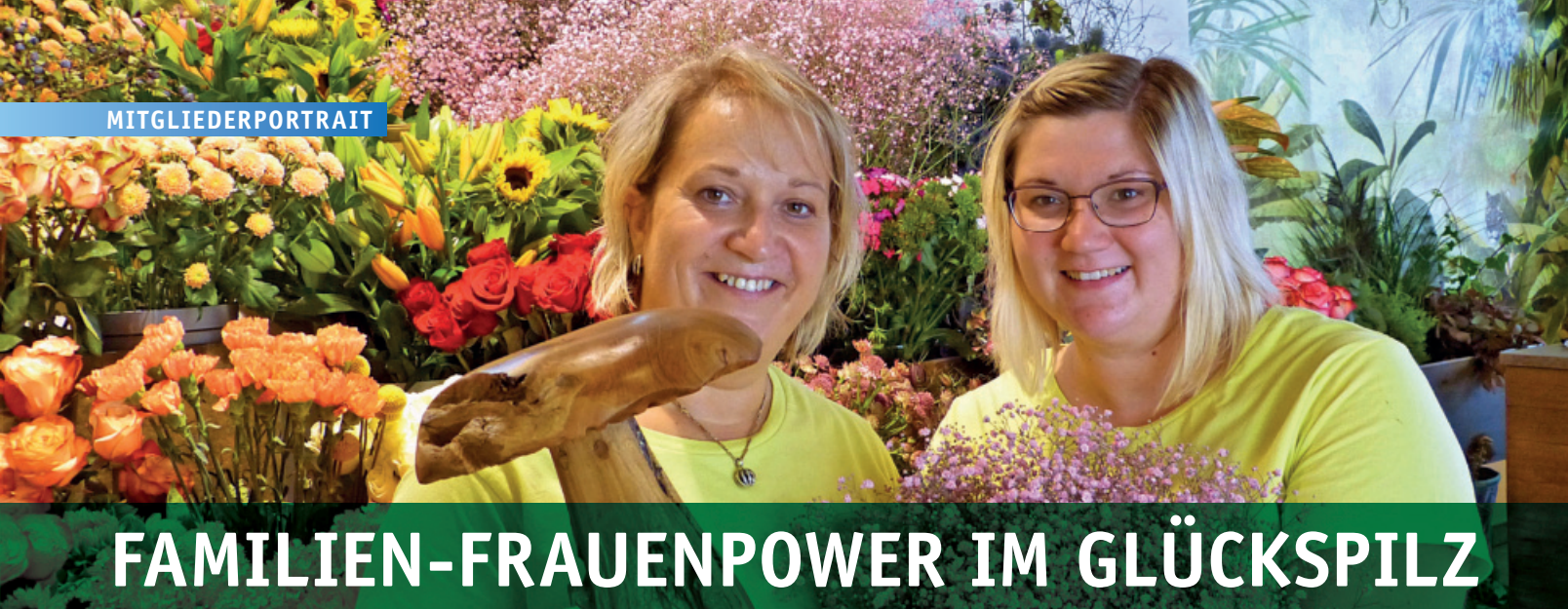
Spezialitätenmetzgerei
Partyservice und Imbiss



Hausgemachte Wurstwaren **ohne Glutamat, Gluten & Laktose!**

Sebastian Höss, Tel.: 08063 - 72 17
Westerhamer Str. 3, 83620 Feldkirchen
info@metzgerei-hoess.de
www.metzgerei-hoess.de **mit Wochenkarte!**

Eigene Schlachtung
Partyservice
Zeltbewirtung
Geschirrverleih
Spülmobil



FAMILIEN-FRAUENPOWER IM GLÜCKSPILZ

Glück ist bekanntlich wie ein Schmetterling. Für ein energiegeladenes Mutter-Tochter-Duo aus Bruckmühl, Sylvia Woller und Nadin Fraunholz, beide leidenschaftliche Floristinnen, ist das persönliche Glück ein Pilz: Das „glückspilz“, ihr eigenes, kleines und feines Blumenfachgeschäft mit frischem Charme mitten in Feldkirchen.

Grüne Wurzeln

Sylvia Woller ist ein bekanntes und gern gesehenes Gesicht in Feldkirchen; aus der bisherigen Geschäftsfiliale der Firma Baumeister war sie nicht wegzudenken. Kunden schätzen sie für ihre zuverlässige Freundlichkeit, ihr gutes Gespür für Blumenkreationen und ihr professionelles Blumen- und Pflanzenwissen. 23 Jahre war sie für die Firma Baumeister tätig, nun übernahm sie mit ihrer Tochter Nadin diese Geschäftsräume in Eigenregie und freut sich unglaublich, ihre eigenen Ideen einbringen, aber auch die ihr bestens bekannten Kundenwünsche noch besser erfüllen zu können.

Tochter Nadin, selbst Mama von zwei kleinen Mädchen, hat wohl genetisch die floristischen Wurzeln der Familie geerbt: Im ersten und im zweiten Ausbildungsjahr zur Floristin gewann sie den Heinz Zeiler-Juniorcup für Floristik; im dritten Lehrjahr sammelte sie Erfahrungen als Eventfloristin für große Auftraggeber wie zum Beispiel das Hotel



glückspilz
IHR BLUMENFACHGESCHÄFT

Salzstraße 10 | 83620 Feldkirchen-Westerham | 08063 - 97 222 03

Kempinski. Ihre gemeinsamen „grünen Wurzeln“ und ihre Freude am Beruf führten zur Erfüllung eines Traums: ein eigenes Blumenfachgeschäft. Zur Freude der Stammkunden und Ortsansässigen, die froh sind, weiterhin „ihr“ Blumengeschäft direkt im Ort Feldkirchen zu behalten.

Platz für Kreativität

Mutter und Tochter nahmen neben ihrer hauptberuflichen Tätigkeit Keller und Räumlichkeiten zuhause in Beschlag, um ihre Leidenschaft fürs Kreative auf Kunst- und Handwerksmärkten auszuleben. „Aber jetzt haben wir den passenden, schönen Fleck, um unsere Ideen umzusetzen.“ Beide Frauen haben in ihren Ehemännern die perfekte Unterstützung; von den beiden Handwerkern wurden Regale, Rolltische und vieles mehr gebaut, geschweißt und gezimmert – ein erfreulich rundes Familienunternehmen.

Basics, Neues und Einzigartiges

Modernes Konzept, breite Angebotspalette, zündende Ideen – beide Frauen sprudeln nur so, wenn es um ihre Herzensangelegenheit „glückspilz“ geht: „Sehr wichtig ist uns, Frisches, Modernes und Geschmackvol-

les anzubieten. Ob Hochzeiten, Trauerschmuck, Grabbepflanzung oder Raum- und Schaufensterdekorationen, Eventgestaltung und Firmenabonnements – wir legen großen Wert auf Qualität und Bezahlbarkeit. Selbstverständlich gehören Sträuße, Blumen und Pflanzen für jeden Anlass mit in unser Angebot“, erklärt Nadin Fraunholz. Nachhaltigkeit und Regionalität sind ebenfalls ein Thema für die beiden Fachfrauen: „Es wird keine Folie, keine Tüten und so wenig Plastik wie möglich bei uns geben.“ Blumen und Pflanzen werden in Gärtnerqualität regional – zum Beispiel aus Tuntenhausen und Erding bezogen; Holland ist tabu. Weitere Zukunftspläne? Ein „Glückspilzfahrrad“, mit dem kleinere Bestellungen im Umkreis ausgeliefert werden können, steht auch noch auf der Ideenliste der beiden Geschäftsinhaberinnen.

Blumensträuße Tag und Nacht

Zur Unterstützung ihrer Pläne sind noch zwei weitere Angestellte mit Freude dabei, Kundenwünsche zu erfüllen. Ein neuer „Kollege“ ist einzigartig weit und breit: Ein Blumenautomat steht 24 Stunden an 365 Tagen im Jahr den Kunden zur Ver-

fügung. Befüllt wird der Automat mit individuellen, handgefertigten und wasserversorgten Sträußen, die alle zwei Tage erneuert werden. „So können Kunden, die außerhalb unserer Ladenöffnungszeiten kommen oder die es einfach eilig haben, schnell und unkompliziert einen schönen Strauß auswählen. Bestellungen kann man an unserem ‚Automaten-Angestellten‘ ebenfalls abholen, wie es einem zeitlich am besten passt“, beschreibt Nadin Fraunholz die Vorteile dieser Investition.

Jedem seine Lieblingsblume

Sylvia Woller liebt Strelizien, die Paradiesvogelblumen, und Nadin Fraunholz liebt Hortensien. Die eine mag den Herbst am liebsten, die andere den Frühling, und eigentlich finden beide alle Jahreszeiten toll für Dekorationen, Gestecke, Türkränze und Bepflanzungen. Schön für die Kunden, die in diesem Geschäft sicher hervorragend beraten sowie freundlich bedient werden und anschließend mit ihren Lieblingsblumen nach Hause gehen – was für ein Glück! Tipp: Am verkaufsoffenen Sonntag, den 24. November, können Sie sich für die Advents- und Weihnachtszeit im glückspilz inspirieren lassen. In der liebevoll vorbereiteten Weihnachtsausstellung finden Sie Schönes und Stimmungsvolles, aber auch Neues wie zum Beispiel Adventskränze aus Glassteinen.

Text/Bild: schü

ZUSATZ-
TERMIN



Garden Lounge & Catering

- Fleisch & Fisch von regionalen Partner
- Innovative Burger-Spezialitäten
- Wechselnde Tages- & Wochen-Specials
Alles home-made
- Exklusive Cocktail Auswahl (Mi + Do 6,50 €)
- 3 Gasträume – ideal für Firmen- & Weihnachtsfeiern
- Silvesterspecial

Kunst-Kulinarik-Konzert 31.10. ab 19 Uhr
Halloween mit den Firewater Sons

Herbst-Brunch 3.11. 10:30 - 15 Uhr
All you can eat 19,50 € / Person

Ollinger Straße 1 • 83620 Feldkirchen-Westerham
www.ollinger1.de |   @ollinger1

Top versichert? Gleich hier in der Nähe

Ganz gleich, ob es um Ihr Haus, Ihr Auto oder Ihre Vorsorge geht –
Wir bieten den passenden Schutz für Sie und Ihre Familie.

Mit Top-Leistungen und Services zu günstigen Beiträgen überzeugen
wir mehr als 11 Millionen Kunden.

Das sind Ihre Vorteile bei der HUK-COBURG:

- Niedrige Beiträge – z. B. 20 % Beitragsvorteil mit Kasko SELECT
- Top-Schadenservice in rund 1.500 Partnerwerkstätten
- Gute Beratung in Ihrer Nähe – immer fair und kompetent

Informieren Sie sich jetzt über unsere Angebote und lassen Sie sich
individuell beraten. Wir freuen uns auf Sie.

Kundendienstbüro
Beate Isabella Fodor
Tel. 08063 2003858
beateisabella.fodor@HUKvm.de
Münchener Str. 5
83620 Feldkirchen-Westerham
Mo.–Do. 9.00–13.00 Uhr
Mo. u. Do. 14.00–18.00 Uhr
Fr. 9.00–12.00 Uhr
sowie nach Vereinbarung

Kundendienstbüro
Bernhard Mayr
Tel. 08061 9388646
bernhard.mayr@HUKvm.de
Sedanstr. 1 C
83043 Bad Aibling
Mo.–Fr. 9.00–12.00 Uhr
Mo. u. Do. 13.00–17.00 Uhr
sowie nach Vereinbarung

Vertrauensmann
Edgar Engel
Tel. 08061 938894
edgar.engel@HUKvm.de
Hofmühlstr. 5 K
83043 Bad Aibling

Vertrauensmann
Stephan Dunker
Tel. 08031 9080963
stephan.dunker@HUKvm.de
Dismas-Reheis-Str. 29
83059 Kolbermoor

Vertrauensmann
Klaus Dieter Bauer
Tel. 08092 2509843
klausdieter.bauer@HUKvm.de
Rosenheimer Str. 1
85617 Aßling

Vertrauensfrau
Heidrun Reith
Tel. 08093 5197
heidrun.reith@HUKvm.de
Am Seestall 31 A
85625 Glonn



HUK-COBURG
Aus Tradition günstig

STAMMTISCH TRADITIONEN



Sterben die Stammtische aus? Es gibt schließlich immer weniger bayrische Wirtshäuser. Außerdem verbringen viele ihre Freizeit mehr mit Familie oder mit zahlreichen Hobbies. Gibt es sie also noch, die Männerrunden, in denen es oft feuchtfröhlich und diskutierfreudig zugeht? Stammtische haben sich zwar verändert, sind jedoch keinesfalls vom Aussterben bedroht.

Dorfstammtisch früher

Mitte des 20. Jahrhunderts waren es die örtlichen Honoratioren, für die die Plätze am Stammtisch reserviert waren. Apotheker, Bürgermeister, Lehrer, Förster und wohlhabende Bauern trafen sich zum „Früh-schoppen“ – also nach dem Kirchgang – oder abends im Wirtshaus am Stammtisch. Dieser war mit einem Stamm-

tischschild versehen und speziell für diesen Kreis von höher gestellten Personen – ausschließlich Männern – reserviert; manchmal waren sogar Namensschilder eingraviert. Das Einladen von Ortsfremden an diesen Tisch war unüblich; geschah dies dennoch, war es eine große Wertschätzung. Neben Tratsch und Neuigkeiten aus sämtlichen Lebensbereichen ging es vor allem um philosophische und politische Themen. Derweil die Männer diskutierten, bzw. gemeinsam bei Bier und Schnaps, Weißwürsten „vor zwölf“ über dies und jenes sinnierten, eilten die Frauen nach der Kirche nach Hause und bereiteten das Mittagessen zu.

Der Kini sticht den Welli

„Jetzad hau de Sau scho raus!“ „Gwiß ned, den dua i owe mitm Hauwe!“ Übersetzt ins Hoch-

deutsche: „Leg das Ass endlich raus.“ Antwort: „Gewiss nicht, den überwältige ich mit dem Hauptmann.“

Gewalt am Stammtisch? Beleidigende Worte? Beziehungskonflikte? Weit gefehlt, denn zu den Stammtischtraditionen gehört unweigerlich das Watten neben dem Schafkopfen zu den beliebtesten Kartenspielen. Mit den urigen Ausdrücken und den Mimik- und Gestikzeichen wie Augenzwinkern, Lippen spitzen und Schultern hochziehen. So kann das gemeinsam spielende Pärchen sich austauschen und besser planen, die beiden Gegenspieler zu besiegen. Dass es dabei schon mal laut und hitzig zugehen kann, versteht sich von selbst. Das Watten ist ursprünglich während der Koalitionskriege zwischen Deutschland und Frankreich (1792 bis 1815) entstanden

und wurde von Soldaten beider Seiten gespielt. Der Begriff Watten leitet sich ab vom französischen „va tout“: letzter Trumpf.

Von den Bayern erfunden?

Nein, nicht wirklich. In vielen Ländern der Erde gab es auch früher schon Treffen von Künstlern, Gelehrten und Intellektuellen. In Kaffeehäusern trafen sich Literaten und bildende Künstler. In Pubs in Irland gab es abgetrennte Hinterzimmer für die Stammgäste, und in Spanien, Portugal und Lateinamerika gibt es bis heute die so genannten „Tertulias“ als Stammtischtreffen.

Stammtisch heute

Männer von heute sind findig, wenn es aus Mangel an bayrischen Wirtshäusern nicht mehr den einen Stammtisch am Ort gibt. Entweder man fährt in andere Ortschaften zum Wirt oder



Schröder und Schröder
Steuerberatungsgesellschaft mbH

Salzstraße 11
83620 Feldkirchen-Westerham

www.schroeder-web.eu

Tel: +49 8063 20783-0
Fax: +49 8063 20783-29

■ **Andrea Schröder**
Steuerberaterin
Fachberaterin für
internationales Steuerrecht
a.schroeder@schroeder-web.eu

■ **Mike Schröder**
Steuerberater
m.schroeder@schroeder-web.eu



Strobl & Schön Steuerberater

Partnerschaftsgesellschaft mbB

Annemarie Strobl · Steuerberaterin

Florian Schön · Steuerberater

Salzstraße 11 · 83620 Feldkirchen-Westerham
Telefon 0 80 63 - 20 79 - 0 · Telefax 0 80 63 - 20 79 79
a.strobl@steuerkanzlei-strobl.info
www.steuerkanzlei-strobl.info

trifft sich zur geselligen Runde morgens beim Bäcker, im Cafe oder im Vereinsheim. Private Gartenhäuschen, Tankstellen und Garagen sind bei Einigen beliebte regelmäßige Treffpunkte. Bayrisch muss es nicht immer sein, zum Italiener, Griechen oder Chinesen fährt man ebenso. Oder man baut seine Stammtischrunde zeitlich aus und plant einen Männerausflug mit täglichen Stammtischen einfach im Ausland – schöne und gemütliche Plätze gibt es genug.

Meinungsvielfalt ist erlaubt

„Wenn man die Distanz zwischen der Lebenswelt und der politischen Welt überwinden will, muss man Stammtische anzapfen,“ meint der Dresdner Politikwissenschaftler Hans Vorländer. Natürlich wird und wurde am Stammtisch schon immer politisiert. Aber das Ganze einfach als „Stammtischparolen“ zu belächeln, ist nicht angebracht. Es ist eine Form der freien Meinungsäußerung von Bürgern unterschiedlichen Alters und verschiedenster Berufsgruppen – quasi ein interessanter Querschnitt von Meinungen aus dem Volk. Dabei kann es am Stammtisch durch die heterogenen Meinungen hoch hergehen – muss es aber nicht. Denn fragt man die Teilnehmer, was ihnen an ihrem Stammtisch das Wichtigste

ist, bekommt man zur Antwort: „Die Gemeinschaft, das Gesellige, der Spaß miteinander. Natürlich diskutieren wir oft heiß, aber es wird jedem seine eigene Meinung zugestanden. Man hilft sich auch gegenseitig, wenn Not am Mann ist.“ Und man kennt sich gut genug, um den anderen auch mal aufzustacheln oder ihn mit seinen Eigenheiten aufzuziehen: „Na, das muss man schon aushalten und darüber mitlachen können“, so ein langjähriger Stammtischgast.

Ein Prosit auf den Stammtisch

Heute ist ein Stammtisch vor allem ein Treffen von Gleichgesinnten. Jeglicher Personenkreis kann sich themenbezogen zum „Stammtisch“ treffen. So gibt es zuhauf neue Stammtische, allerdings völlig abweichend vom ursprünglichen Wirtshausstammtisch. Ob Elternstammtische, Mütter- oder Seniorentreffs, kulturelle Stammtische oder nach Interessen und Hobbies gegründete Gruppen – jeder bedient sich dieser Bezeichnung. Vereine, Clubs und Helferkreise bieten Stammtische. Viele haben soziokulturelle Aspekte. Welchen Stellenwert diese Tradition im modernen Stil hat, sieht man auch daran, dass sich die Medien längst dieses Ausdrucks bedienen, zum Beispiel der Sonntagsstammtisch im bayrischen Fernsehen.

Die Tradition lebt

Die Hans-Seidel-Stiftung fand 2010 heraus, dass 43 Prozent der Bayern mindestens einer Stammtischrunde zugehörig sind. Und im Münchner Hofbräuhaus blüht die Tradition wie eh und je – es gibt 150 verschiedene Stammtischgruppen mit äußerst individuellen Bezeichnungen: Der „Königlich-bayerische Stammtisch“ trifft sich dort. Ebenso tagt der „Verein gegen betrügerisches Ein-schenken“, „De Zwiedan“, die

„Wuide Rundn“ und „Die Lügenbarone“ in diesen heiligen Hallen. Handwerker und Postler, die Stadelheimer Wärter, Lufthansa-Piloten, die Vermesser, die Wetterkundigen und selbst die U-Bootführer, Sektion München, halten im Hofbräuhaus ihre Treffen ab. ~

Quellen:

www.bayernkurier.de

wikipedia

Text: schü

Bild: istockphoto

Individuelle Stammtischregeln

Es versteht sich von selbst, dass jeder Stammtisch seine eigenen Regeln hat – manche sind sogar schriftlich festgelegt, wie zum Beispiel bei einer Stammtischgruppe in Westfalen. Hier Auszüge aus dem erheiternden Verhaltenskatalog für Mitglieder, die für viele andere Gruppen sicher ebenso gelten könnten:

1. Der Stammtisch beginnt pünktlich und dauert sehr lange, mindestens bis zum Schluss
2. Schlechte Laune, muffige Gesichter, antialkoholische Getränke und Autoschlüssel sind abzugeben
3. Trübsal und andere Instrumente dürfen am Stammtisch nicht geblasen werden
4. Mit Ausnahme von Fenstern und Türen hat niemand das Recht einzuschnappen
5. Keiner darf den anderen durch dauerndes Schweigen stören, und wenn gelacht wird, muss jeder mitlachen
6. Übelnehmen ist strengstens verboten, übel werden möglichst zu vermeiden
7. Wer auf dem Nachhauseweg von schwankenden Laternenpfählen angerempelt wird, beschwere sich nicht beim Wirt

Ristorante & Pizzeria

IL CASALE

Italienisches Ambiente
in dörflicher Idylle
für alle Anlässe!

Di-So: 11.30 - 14.30 & 17.00 - 22.30 Uhr
Montag Ruhetag, Feiertags geöffnet

Feldkirchener Straße 4 • 83620 Feldkirchen-W. (Feldolling)
Telefon: 08063-973 95 40 E-Mail: oronzofirenze.ilcasale@yahoo.de



Ab
sofort mit
Lieferservice!

LANDGASTHOF

Bergmüller

Landgasthof – Metzgerei – Appartements – Wohnungen

Bayerische Spezialitäten aus eigener Metzgerei,
Biergarten mit großem Kinderspielplatz
Montag & Dienstag Ruhetag, von Nov. bis März auch Donnerstag

Unterlaus 22 | 83620 Feldkirchen-Westerham
Telefon: 08063-295, gasthof-immobilien-bergmueller@t-online.de
www.landgasthof-bergmueller.de

Wildes Kräutergelände



Willkommen liebe Unkraut-Freunde! Es ist Herbstzeit und damit Wurzelzeit. Machen Sie sich auf zur „Wurzeljagd“. Sehr geschätzt ist die Baldrianwurzel, die nach der Blüte im September, Oktober geerntet werden kann. Ob als Tee, Tinktur oder für ein nervenberuhigendes, Vollbad – nutzen Sie diese wilde Kräuterkraft!

Baldrian (Valeriana officinalis) ist unser klassisches Beruhigungsmittel. Auch bei Nervosität, Schwindel, Schlaflosigkeit, Angstträumen und Magenkrämpfen zeigt er seine großen Heilwirkungen. Die Wurzeln möglichst nur im eigenen Garten ernten oder im Handel (Bauernmarkt) erwerben. Baldrian gedeiht wunderbar im Garten, er bevorzugt einen halbschattigen, eher feuchten Standort. Nach der Ernte die Wurzeln am

besten an der Luft trocknen, Baldrian hat nicht eine große Wurzel, sondern viele kleine.

Teekur: 1-2 TL zerkleinerte Wurzeln in circa ½ l Wasser für 8 Stunden ziehen lassen, abseihen, 2-3 Tassen täglich schluckweise trinken. Baldrian ist nicht zur Langzeiteinnahme geeignet, nach etwa 2-3 Wochen Einnahme sollte man eine Kur unterbrechen.

Vollbad: etwa 150 g zerkleinerte Wurzeln in 4 l Wasser für 10 min köcheln, abseihen und den Sud dem Badewasser zugeben, Badezeit 10-15 min.

Baldriantropfen: gut gewaschene Wurzeln in ein kleines Marmeladenglas geben, mit ca 100 ml Wodka oder Doppelkorn auffüllen, 5 Tage ziehen lassen – fertig. Bei Bedarf 1 TL einnehmen.

Text/Bild: aj

GUT FÜR DICH!

Venentraining für die Beine – Stärkung der Fußgelenke.

Um gesunde Venen zu erhalten, sind Übungen für die Beinmuskulatur sehr wichtig. Langes Sitzen oder Stehen sind für die Venen der Beine sehr belastend. Versuchen Sie, immer wieder Bewegung in den Alltag einzubauen.

Durch dieses Training wird die Durchblutung angeregt, und es fördert den Blutfluss zurück zum Herzen! Setzen Sie sich mit geradem Rücken auf einen Stuhl und halten Sie sich mit den Händen an der Sitzfläche fest. Mit zwei Bällen (Tennisball oder Noppenball) rollen Sie auf der Fußsohle weit vor und zurück, ohne dabei den Ball zu verlieren. Die Zehen fest mitbewegen.

Diese effektive Übung sollten Sie so oft es Ihnen möglich ist durchführen, um einer Venenschwäche vorzubeugen.



Lisa Wilz

Springkraut – genießen?

Das Japanische Springkraut hat in Europa eine neue Heimat gefunden – lange Zeit zum Leidwesen vieler Naturschützer. Es herrschte die Angst, die Pflanze könnte alle brachliegenden Flächen überwuchern. Mittlerweile hat man gemerkt, dass sich der Neophyt zwar oft jahrelang an einer Stelle ausbreitet, sich dann aber wieder teilweise oder ganz zurückzieht. Und: Das Springkraut hat sogar einen Nutzen für die heimische Fauna. Die rosa Blü-

ten sind eine hervorragende Nektarweide für Bienen, Hummeln, viele Wespenarten und Schmetterlinge. Noch dazu blüht das Springkraut bis weit in den Oktober hinein, wenn die Insekten kaum noch andere Nektarquellen finden. Sogar wir Menschen können vom Springkraut „naschen“. Aus den Blüten lassen sich Sirup und Gelee kochen, die nussig schmeckenden Samen finden im Müsli Verwendung.

Text: cm



**Metallwerkstatt
Weidach GmbH**

- ▶ Metallbau
- ▶ Schlosserei
- ▶ Edelstahlarbeiten
- ▶ Verglasung
- ▶ Schweißarbeiten
- ▶ Reparaturen

Weidacher Straße 19 | 83620 Feldkirchen-Westerham
Telefon: 08063-206 75 04 | Mobil: 0157-501 510 40
Fax: -206 75 05 | Mail: info@metallwerkstatt-weidach.de

www.metallwerkstatt-weidach.de

mobitherm[®]
mobile Wärme

Ihr Partner für mobile Wärme!

Weidacher Straße 33a
83620 Feldkirchen-Westerham

- Mobile Heizzentrale
- Mobile Elektroheizung
- Mobile Warmluftheizung
- Mobile Entgasung
- Mobile Entfeuchtung
- Mobile Wasserenthärtung

TEL 08063-973 80 55
FAX 08063-973 80 66
MOBIL 0179-294 98 86
MAIL info@mobi-therm.de

www.mobi-therm.de



MEINE ZUKUNFT BEI DER EDER GMBH

WIR BIETEN AB SEPTEMBER 2020 AUSBILDUNGSPLÄTZE IN TUNTENHAUSEN

- ▶ Einzelhandelskaufmann (m/w/d)
- ▶ Groß- & Außenhandelskaufmann (m/w/d)
- ▶ Büromanagement (m/w/d)
- ▶ Mechatroniker für Land- & Baumaschinen (m/w/d)

Jetzt bewerben!

EDER



Der EDER
Azubifilm

EDER GmbH • Moorweg 5 • 83104 Tunttenhamen • www.eder-gmbh.de
Serena Bürgmayr • Tel. 08067/181-733 • s.buergmayr@eder-gmbh.de



Für unsere Filiale in **Feldkirchen-Westerham** suchen wir ab sofort:

Verkäufer (m/w/d) in Vollzeit

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Bäckerei-Konditorei Kuhn e.K.
Römerstraße 6-8
83626 Valley-Kreuzstraße
info@kuhn-baekerei.de
Tel: 08024-9058-0



Karl Kleeblatt
Neuburgstr. 1 d
83620 Vagen



- Rolladen
- Markisen
- Jalousien
- Insektenschutz
- Terrassendächer
- Innenverschattungen
- Vertrieb & Montage
- Reparaturarbeiten

Tel. 08062-72 91 02 • info@sonnenschutz-kleeblatt.de
www.sonnenschutz-kleeblatt.de

WITZ ECKLE

Treffen sich 2 Schnecken an der Straße. Die eine will rüber gehen. Sagt die andere: „Vorsicht! In einer Stunde kommt der Bus.“

Lehrer: „Aufwachen Peter! Ich glaube nicht, dass das Klassenzimmer der richtige Ort für ein Nickerchen ist.“ Peter: „Geht schon. Sie müssen nur etwas leiser sprechen.“

„Kind, wo ist dein Zeugnis?“ – „Bei meinem Freund Heiko.“
„Warum?“ – „Er wollte seine Eltern erschrecken.“

„Kind, hast du nicht Lust, mit dem Elektroelefanten zu spielen?“ – „Mama, ich bin schon 13! Kannst du mir bitte ganz normal sagen, dass ich Staubsaugen soll?“

Was sagt der hungrige Löwe, wenn er einen Ritter in einer Rüstung sieht? „Oh nein, nicht schon wieder. Immer dieses Dosenfutter.“

Was ist der Unterschied zwischen Lehrern und Gott? – Gott weiß alles, Lehrer wissen alles besser!

So lernt Ihr ohne Stress

Mathe, Deutsch, Englisch und Physik – die Schule hat Euch wieder. Bis Weihnachten stehen viele Prüfungen auf dem Stundenplan. Wir haben ein paar Tipps, damit Ihr den Schulstoff effektiv lernen könnt – und Euch möglichst viel Freizeit für Freunde und Hobbys bleibt.

Pausen beim Lernen

Das Gehirn kann sich nur eine bestimmte Zeit konzentrieren (wie lange hängt vor allem vom Alter ab), dann braucht es eine Pause. Wenn Ihr diese Pausen einhaltet, dann könnt Ihr insgesamt länger am Ball bleiben. Also zum Beispiel 20 (10) Minuten Hausaufgaben, 10 (5) Minuten ausspannen, 20 (10) Minuten Lernen usw. Nach zwei oder drei Stunden sollte der Kopf eine längere Pause bekommen.

Richtig Abschalten

Ein Video auf You-Tube oder eine Episode der Lieblingsserie – das macht zwar Spaß und gefühlt entspannt Ihr dabei auch, aber Euer Gehirn schaltet nicht ab. Im Gegenteil: Es ist emotional angesprochen und läuft auf Hochtouren. Der Effekt: Was Ihr eben gelernt habt, wird durch das, was Ihr jetzt seht, überlagert und ist damit futsch. Macht es besser. Ihr könnt zum Bei-

spiel Euer Lieblingslied hören oder einfach mal kurz draußen Luft schnappen. Bewegung fördert ebenfalls die Konzentration – das beweisen wissenschaftliche Untersuchungen. Beim Sport schüttet der Körper Endorphine aus, also Glückshormone. Die verbessern die Laune und bauen Stress ab. Die Sportart ist egal, es reicht sogar mal ein schneller Spaziergang. Danach könnt Ihr besser denken.

Eine andere Möglichkeit sind Entspannungsübungen, zum Beispiel „Freiatmen“: Setzt Euch gerade auf einen Stuhl, die Beine fest am Boden. Augen zu. Beim Einatmen (durch die Nase und ganz tief) denkt Ihr etwas Positives, wie zum Beispiel: „Ich bin ruhig und entspannt.“ Dann haltet Ihr kurz den Atem an und atmet langsam wieder aus. Das macht Ihr dreimal hintereinander. Klingt ein bisschen crazy, aber probiert es doch einfach aus. Es sieht Euch ja keiner, und vielleicht hilft's.

Lernmethoden

Zum Lernen von Vokabeln, Formeln etc. gibt es viele Methoden: Karteikarten, Zettel im Haus verteilen, aufs Handy sprechen und immer wieder anhören oder die Loci-Methode. Hierbei verbindet man Orte

mit zu lernenden Inhalten. Wenn ihr zum Beispiel morgens ins Bad geht, könntet ihr alles, was ihr dabei seht, mit einem zu lernenden Begriff verknüpfen. Dabei können ganze Welten gedanklich entstehen. Beim Abrufen der Informationen stellt ihr euch die „belegten“ Bilder vor, und das Gelernte sollte wieder da sein. Ein bisschen Übung erfordert diese Methode – aber dranbleiben lohnt sich. Die großen Gedächtnismeister arbeiten auch nicht anders.

Zauber der To-do-Liste

Wenn mehrere Aufgaben zu erledigen sind, kann auch eine To-do-Liste helfen, Euch selbst zu motivieren. Denn: Wenn ein Teil fertig ist, macht ihr einen dicken Haken dahinter – das zeigt optisch, dass Ihr heute schon ein Stück weitergekommen seid. Eine To-do-Liste bringt auch Struktur ins Lernen, weil Ihr die benötigte Zeit besser abschätzen könnt.

Wir wünschen euch in diesem Sinne ein erfolgreiches Schuljahr mit möglichst wenig Stress – und wenn es doch einmal mehr wird – immer schön an die Pausen denken. ~

Text: cm

Bild: istockphoto.com

Traditionseckerl

DIE ERNTEKRONE

Zum Erntedankfest steht in vielen Kirchen eine aus Getreide gebundene Erntekrone. Manchmal wird sie auch bei einer Prozession durch den Ort getragen. Diese Tradition geht zurück auf die Zeit der Gutsherren. Wenn das letzte Korn geschnitten war, überbrachten die Schnitter dem Gutsherrn eine solche Krone, die bei der Übergabe gesegnet wurde. Anschließend wurde mit Essen und Tanz gefeiert.

cm

Schweimer

Meisterbetrieb
Ofenbau
Fliesen- u. Mosaikverlegung

Rhonbergstr. 21
83730 Fischbachau/Eben
Tel. 08025/7965

Ausstellung:
Rosenheimer Str. 3a
83620 Feldkirchen-Westerham
Tel. 08063/6149



demeter

HOFBÄCKEREI
STEINGRABER
Vagen im Mangfalltal
seit 1876
biologisch dynamisch

HOFBÄCKEREI STEINGRABER

frisch & regional einkaufen!

Bauernmärkte

Mittwoch	Schloßberg neben d. Kirche	9.00 - 13.00 Uhr
Donnerstag	Miesbach am Marktplatz	8.00 - 13.00 Uhr
Samstag	Rosenheim, Ludwigsplatz	8.00 - 13.00 Uhr

Marktfahrzeuge

Dienstag	Bad Aibling, Marienplatz	9.00 - 12.00 Uhr
Dienstag	München, Max-Josephs-Platz	11.00 - 18.00 Uhr
Dienstag	Siegersbrunn, Rosenheimer Str.	14.30 - 17.00 Uhr
Mittwoch	München, Mariahilfplatz	8.30 - 13.00 Uhr
Mittwoch	München, Mangfallplatz	14.00 - 17.30 Uhr
Mittwoch	München, Heiglhofstraße	13.00 - 17.00 Uhr
Donnerstag	München, St. Anna Platz	11.00 - 17.00 Uhr
Donnerstag	München, Rosenkavalierplatz	8.30 - 17.30 Uhr
Freitag	München, Riem-Arcaden	10.00 - 18.00 Uhr
Freitag	Perlach, Theodor-Heuss-Platz	13.00 - 17.30 Uhr
Samstag	Holzkirchen am Marktplatz	7.30 - 12.30 Uhr
Samstag	München, Graubündner Straße	7.30 - 13.00 Uhr
Samstag	München, Mariahilfplatz	7.30 - 13.00 Uhr

Veranstaltungen

5.10.19	Tag der Region, Bauernherbst	Thal (Großhöhenrain)
6.10.19	Erntedank-Markt	Prien am Chiemsee
6.10.19	Michaeli-Markt	Bruckmühl
6.10.19	Apfel- & Honig-Markt	Hohenbrunn
11.-13.10.19	Apfelmarkt	Bad Feilnbach
13.10.19	Bräukirta	Aying
13.10.19	Herbstmarkt	Markt Schwaben
20.10.19	Kirchweih-Markt	Kolbermoor
27.11.-1.12.19.	Food & Life	München
1.12.19	Wintermarkt	Markt Schwaben

**Lebensqualität für Mensch & Tier und ein verantwortungsvoller Umgang mit der Natur.
frisch. regional. gut. Die Hofbäckerei Steingraber**


Oktoberangebote* aus dem Biomarkt in Vagen

**WELEDA Calendula
Wind- und Wetterbalsam 30 ml 4,99 €**

**WELEDA
Baby-Bäuchleinöl 50 ml 9,99 €**

*gültig vom 1.-31. Oktober 2019
solange der Vorrat reicht,
Irrtümer vorbehalten



 Aktuelles auch auf unserer Facebook Seite:
Hofbäckerei Steingraber

Öffnungszeiten:

Mo - Fr: 6.30 bis 18 Uhr, Sa: 6.30 bis 13 Uhr, So: 7.30 bis 10.30 Uhr
Am 24.12 und am 31.12 jeweils von 6 bis 12 Uhr
Neuburgstr. 2, 83620 Vagen, Tel. 08062-12 33
www.hofbaeckerei-steingraber.de



Zahlen ist einfach.



spk-ro-aib.de

Weil man dafür nichts weiter
als das Handy braucht. Jetzt App*
„Mobiles Bezahlen“ runterladen.

* Für Android™ und bei teilnehmenden Sparkassen verfügbar.
Android ist eine Marke von Google LLC



Sparkasse
Rosenheim-Bad Aibling



Wirtschaftskanzlei für mittelständische Unternehmer

Sparrings & Partner

Sparrings & Partner



Als Unternehmer müssen Sie immer wieder kämpfen!

Als Unternehmer brauchen Sie keinen Berater – Sie brauchen
einen SparringsPartner™ der Ihnen den Rücken freihält!
Ihre Herausforderungen – Unsere fachliche Expertise:

- Unterstützung bei der Führung einer ordnungsgemäßen [digitalen] Bargeld-Kasse
- Vorbereitung und Anpassung der „offenen Ladenkasse“ an die gesetzlichen Änderungen ab 1. Januar 2020
- Erstellen und Fortschreiben der gesetzlich erforderlichen Verfahrensdokumentation
- Prävention für die seit 1.1.2018 durchgeführte Kassennachschauf der Finanzverwaltung

WICHTIG:
kassendokumentation.de
Vereinbaren Sie jetzt ein
kostenfreies Erstgespräch zu den
Herausforderungen, die Sie
bis Jahresende erledigen
müssen!



unerwartet | nachhaltig | innovativ

Telefon: 08061 3461-550 | E-Mail: kanzlei@sparringspartner.gmbh | www.sparringspartner.gmbh

Bitte beachten: Nach Umbau stehen wir Ihnen in der Kanzlei an gewohnter Anschrift in der Münchner Straße 5, 83043 Bad Aibling wieder zur Verfügung